

## Las descargas de la infantería y los sones de los clarines despedirán hoy a Carranza

### No se calcula el efectivo militar del Gral. Sandino

En las últimas dos semanas se han rendido 434 rebeldes

### NIÑOS NICARAGUENSES QUE SERAN ADOPTADOS

Ha fallecido el ex-vicepresidente Quesada de Honduras

MANAGUA, Nicaragua, 17 de julio (A).—El número de niños salvados en la última quinta llega ya a 434, contando los 173 rebeldes nicaragüenses que se rindieron en Somoto los días 14 y 15 de julio, según informa el comandante David F. Sellers, comandante del escuadrón naval especial en aguas de Nicaragua.

A todos se les concedió amnistía, inclusive la protección del gobierno de Nicaragua y de los marinos en tanto que permanezcan leales. A fin de garantizarles la seguridad, a cada uno se le ha dado una cédula de identificación y se les requiere a que se mantengan en contacto con los marinos, la guardia nacional y las autoridades civiles de las varias localidades.

Aunque muchos de los rendidos se presentaron desarmados, los que poseían armas entregaron sus correspondientes equipos.

Los oficiales de los cuerpos de marinos aquí dijeron que no había manera de calcular el número de hombres que quedan en las fuerzas comandadas por el general Sandino.

**Huérfanos nicaragüenses**  
SAN SALVADOR, E. S., 17 de julio (A).—Varias familias salvadoreñas piensan adoptar algunos de los niños nicaragüenses empujados a Honduras por los horrores de la guerra en ese país centroamericano. (Sigue en la 2a. pág.)

## Parece conferenciarán pronto Primo de Rivera, Mussolini, Chamberlain y Briand

Los periódicos parisinos anuncian la inauguración del túnel internacional como un nuevo lazo de amistad franco-hispana

PARIS, julio 17. (A).—La cuestión de Tángier ha quedado de nuevo solucionada por la cuarta vez en el plazo de veinte años. Un nuevo acuerdo firmado hoy entre el embajador de España, Inglaterra y el representante de Francia, en el cual se da a España el completo control sobre la gendarmería de la zona internacional tangerina.

Se ha creado una comisión especial, cuyo deber será el de vigilar para que no se repitan las intrigas que tenían lugar contra el protectorado español. Con esto se cree que por ahora al menos, quedará solucionada por algún tiempo esta ardua cuestión, ya que España ha podido obtener algunas de las más importantes concesiones que solicitaba, entre las que se encuentra el impedimento de que pueda continuar la introducción de contrabando de armas en la zona española, la existencia de focos de intriga y otras maquinaciones que causaban considerable intranquilidad en los círculos oficiales españoles.

**Otros detalles**

PARIS, Francia, julio 17. (A).—La firma del estatuto de Tángier, se ha aplazado hasta hoy, a las cuatro de la tarde, hora en que tendrá lugar entre los embajadores de España, Inglaterra e Italia y M. Bertelot, como ya hemos anunciado anteriormente.

Se realizan gestiones con objeto de dar gran solemnidad al acto de ratificación de dicho nuevo estatuto, siendo probablemente en Málaga donde se efectuará la firma, entre los cuatro ministros de Relaciones Exteriores de España, Inglaterra, Francia e Italia, Primo de Rivera, Chamberlain, Briand y Mussolini, respectivamente. Aun no se ha fijado fecha para este acontecimiento, que se espera marque un nuevo derrotero en las relaciones de estas cuatro potencias.

**Carecen de fundamento**

PARIS, julio 17. (A).—Se ha recibido una telefonema desde Madrid, el que dice que "todos los rumores que han vuelto a circular sobre el supuesto conflicto entre el capitán general de Cataluña y el jefe del gobierno parecen carecer en absoluto de fundamento".

Prosiguiendo en Barcelona si es cierto que el general Barriera había puesto en libertad a los oficiales detenidos, contrariando los deseos del Gral. Primo de Rivera, se contestó que nada se sabía, y que si siquiera había detalles de que se hubieran llevado a cabo tales detenciones.

Consiguientemente, deben de temerse con gran reserva las versiones que circulan acerca de un conflicto entre el general Primo de Rivera y determinados generales. Cuanto, por otro lado, se ha dicho de sindicalistas y comunistas, pare-

## Un imponente despliegue de tropas dará escolta a los restos del "as" mejicano

El tren que conducirá a Méjico el cadáver de Carranza parte de Pennsylvania Station a las cuatro

Exactamente al mes de la entrada triunfal en esta ciudad del infortunado y lamentadísimo aviador mejicano capitán Emilio Carranza



Capitán Emilio Carranza

y de la recepción de rigor en la casa del Ayuntamiento, cuando con frases de vibrante entusiasmo y confraternidad le expresara la bienvenida oficial el alcalde James J. Walker, en persona, a bordo de un tren especial salen esta tarde para la Ciudad de Méjico los restos mortales del glorioso y joven portavoz de los buenos sentimientos del pueblo mejicano hacia sus hermanos de la vecina república.

Los oficiales de la recepción de rigor en la casa del Ayuntamiento, cuando con frases de vibrante entusiasmo y confraternidad le expresara la bienvenida oficial el alcalde James J. Walker, en persona, a bordo de un tren especial salen esta tarde para la Ciudad de Méjico los restos mortales del glorioso y joven portavoz de los buenos sentimientos del pueblo mejicano hacia sus hermanos de la vecina república.

**Grandes preparativos**  
PARIS, julio 17. (A).—Para Carranza ha salido un verdadero contingente de fuerzas de guardias civiles y policías, que tomarán militarmente todos los alrededores, impidiendo el acceso de toda persona que no sea invitada, según despachos recibidos de España.

**Nuevo lazo de amistad**  
PARIS, julio 17. (A).—La inauguración mañana, día 18, del túnel internacional del Somport, viene a ser un nuevo lazo de amistad franco-hispana.

**SE CELEBRO EL JUICIO DE LA ESCANDALOSA CORRUPCION DEL DEPTO. DE LIMPIEZA**

Consecuencia de la investigación practicada por las autoridades competentes en el sucio negocio de la limpieza de las calles, en el cual se descubrió la corrupción y escandalosa conspiración para hacer figurar en la lista de los barrenderos, personas que en su vida habían empuñado la escoba y que quizá ni existían en forma carnal, se celebró hoy el juicio de los supuestos jornaleros fueran a pagar a los bolsillos de algunos altos jefes del departamento, la justicia ha determinado:

Sentencia de 6 meses a tres años en la penitenciaría a los "poses" Albert Courtney y Walter McClutchy, esta última persona tiene cinco años.

A trabajos forzados se condenó a los barrenderos Balardino Marono, F. J. Dunigan y Antonio Cosenzo por espacio de varios meses en la sección apropiada para que hagan sus labores, sin peligro de que cobren los sueldos de otras personas supuestas.

Los cinco individuos estaban agregados al departamento situado en el número 436 este de la calle 13, y fueron acusados de haber puesto a trabajar a personas que no estaban en las listas de cobranzas. La suma exacta que de esta forma ha sido sacada a la municipalidad, no se ha hecho constar por las autoridades judiciales.

Otra importante decisión es la opinión emitida por el abogado representante de la ciudad, Mr. Nicholson, según la cual los contribuyentes deben abonar a la compañía que tiene a su cargo el remover las cenizas y otros desperdicios, por trabajos que han sido hechos por los barrenderos en el equívoco de limpieza de la ciudad.

La opinión emitida se considera como si la ciudad había renunciado a todos sus derechos en el asunto de la limpieza y recolección de los "residuos" en Brooklyn, donde existe este contrato.

Aun en el caso de que la ciudad deseara destinar media docena de

Horrorizada aún por la tragedia que pusiera fin a la carrera de este ilustre hijo de Méjico, la ciudad se ha hecho partícipe del justísimo dolor de la patria que llora al héroe caído. La nación entera demuestra un interés palpante en estos momentos por todo lo que concierne a los homenajes póstumos que merecidamente se dispensan al aviador desaparecido.

El féretro del aviador será conducido a la estación en un carro de artillería de campo, tirado por seis caballos y maniobrado por un escogido destacamento de cadetes de la Academia Militar de West Point, marchando detrás el primer batallón del cuerpo militar de diez mil y de éstos, según hemos dicho ya, marcharán los grupos civiles.

El cortejo militar consistirá de la Primera Brigada, compuesto por las compañías 16ta. y 18va. de Infantería y el 62do. Regimiento de Artillería de Costa. La Guardia Nacional de Nueva York estará representada por destacamentos del 165to. y 71ro. de Infantería, el 212do. de Artillería de Costa y el 102do. de Ingenieros. El 113ro. de Infantería de la Guardia Nacional de New Jersey representará a ese estado y estará bajo el comando del coronel Edward Phillips. El brigadier general John J. Phelan tendrá el mando de las fuerzas neoyorquinas.

**Escuadrón de Mitchell Field**  
Un escuadrón de veintinueve aviones de Mitchell Field, Long Island, y Miller Field, Staten Island, volará sobre el cortejo durante el trayecto hasta la estación.

Según anuncio hecho por Mr. Grover A. Whalen, presidente del Comité de Recepción de Huespedes Distinguidos, formarán parte del cortejo los representantes de las siguientes organizaciones: el Advertising Club de Nueva York, la Aeronautical Chamber of Commerce of the State of New York, la Broadway Association, la Merchants' Association, la American Legion y los Veterans of Foreign Wars.

**Los portaféretos**  
He aquí la lista de los portaféretos honorarios: Don Alejandro Castro Leal, consejero de la embajada; don Filomeno G. Loiza, de la Agencia Financiera de Méjico en esta ciudad; Francisco P. de Hoyos, de los Ferrocarriles Nacionales Mexicenses; Mr. Williams, presidente de la misma; don Alejandro Camacho, don Ciro Méndez, Jr., y don Eduardo. (Sigue en la 2a. pág.)

### LA CAMARA FILIPINA ACEPTA LA DIMISION DE GABALDON

MANILA, julio 17. (A).—La legislatura filipina aceptó hoy por votación unánime de las dos cámaras, la dimisión del señor Isuro Gabaldón, comisionado residente de las islas Filipinas en Washington.

El jefe de contabilidad Mr. Berry declaró que como un contrato es un contrato, sea bueno o malo, si no se paga la suma de acuerdo con lo que estipula, puede costar mucho dinero a la ciudad.

El acuerdo cuyos pagos fueron disueltos está hecho por cinco años. Varios oficiales han declarado que si la ciudad está obligada a abonar la suma que se demanda, resultará un contrato de dudosa moralidad.

Un grupo de testigos que han declarado en esta controversia, que se había acordado a la compañía por el departamento de limpieza, el sobre de otras obras que estaba depositado en lugares públicos, lo cual era recolectado por los empleados de la ciudad; en este caso la compañía, el único trabajo que tenía era el de cobrar.

Otro grupo de testigos declaró que, como la ciudad desahaba el terreno de Coney Island para la erección de un hospital, había designado ese lugar como punto de descarga para el contrato. Pero estos materiales eran transportados en camiones y recogidos por empleados de la ciudad sin la ayuda de la compañía que tiene el contrato, que sólo contribuía con media docena de obreros con objeto de espantar los materiales.

Según el contrato antiguo la ciudad pagaba 78 centavos por cada metro cúbico de escombros, el cual se dedicaba principalmente para el relleno de otros terrenos. Por el nuevo acuerdo pagaba 58 centavos. No se ha dicho el número de carretonas que se han pagado. El subcomisionado Prial manifestó que él no creía obligada a la ciudad a pagar por trabajos que se hacían por empleados del departamento.

## Dos vapores no atracan en los muelles de Río

Envían sus pasajeros en lanchas, a causa de la fiebre amarilla

### SEGUIRAN VIAJE LOS AVIADORES ITALIANOS

El Banco de la Nación Argentina tendrá sucursal en Asunción

RIO DE JANEIRO, Brasil, julio 17. (A).—Debido a la fiebre amarilla, los vapores "Weser" y "Flamand" no atracaron en los muelles, habiendo hecho uso de lanchas para el desembarque de los pasajeros que traían a su bordo.

**Crucero para el presidente**  
MONTEVIDEO, Uruguay, julio 17. (A).—El gobierno del Uruguay pondrá a disposición del presidente electo del Paraguay, señor Guzmán, el crucero "Uruguay", con el objeto de que se traslade a Buenos Aires.

**Representación del Brasil**  
ASUNCION, Paraguay, julio 17. (A).—Asegúrase que el vicepresidente brasileño, señor Mello-Viana, representará al Brasil en la ceremonia de la transmisión del mando presidencial.

**Nueva sucursal**  
BUENOS AIRES, Argentina, julio 17. (A).—El gobierno reiteró su mensaje al Congreso solicitando la autorización para crear una sucursal del Banco de la Nación Argentina en la capital del Paraguay.

**Seguirán viaje**  
RIO DE JANEIRO, Brasil, julio 17. (A).—Comunican de Natal que probablemente los aviadores italianos Ferrarini y Delprete continúan su vuelo a Río de Janeiro en esta semana, pues las reparaciones del avión "Savoia" están casi terminadas.

**Sede de convención**  
LOS ANGELES, julio 17. (A).—La ciudad de Río de Janeiro, capital del Brasil, ha sido escogida como (Sigue en la 2a. pág.)

## Dedicóse en Galicia un gran monumento a los marinos muertos en la guerra

Los gallegos residentes en B. Aires construyeron un gran edificio para escuelas y cooperativas en Salvatierra, Galicia

VIGO, julio 17. (A).—En Salvatierra se ha realizado en medio del entusiasmo popular la inauguración y entrega del edificio construido por la Sociedad de Hijos del Distrito de Salvatierra que reside en Buenos Aires, destinado a cooperativas de consumo y escuelas.

La cooperativa se espera que abaratará grandemente los artículos de primera necesidad en el distrito.

Al acto concurrieron las autoridades locales y del distrito, así como componentes de las sociedades agrarias de todas las felicitaciones del distrito, el gobernador civil de la provincia, un delegado gubernativo, representantes de la prensa, el presidente de la sociedad bonaerense, señor Manuel Puente, quien actualmente se halla de veraneo en Galicia, el que pronunció un conmovedor discurso de entrega del edificio, refiriéndose al afecto que demuestra siempre los gallegos emigrados a la tierra natal, enviando parte de sus economías adquiridas mediante intenso trabajo, para mejorar las condiciones de vida de la comarca que les vio nacer.

Esto es en síntesis, añadió, a lo que aspira la acción de los hijos de Salvatierra que se encuentran en la República Argentina, país que ofrece a todos los hombres del mundo trabajo y libertad.

El orador añadió que él esperaba que la mayoría de los campesinos de Salvatierra serían sacrificados por la guerra, y que él representaba el esfuerzo de sus coteráneos en la Argentina, al donarles un verdadero palacio valioso en cien mil pesetas.

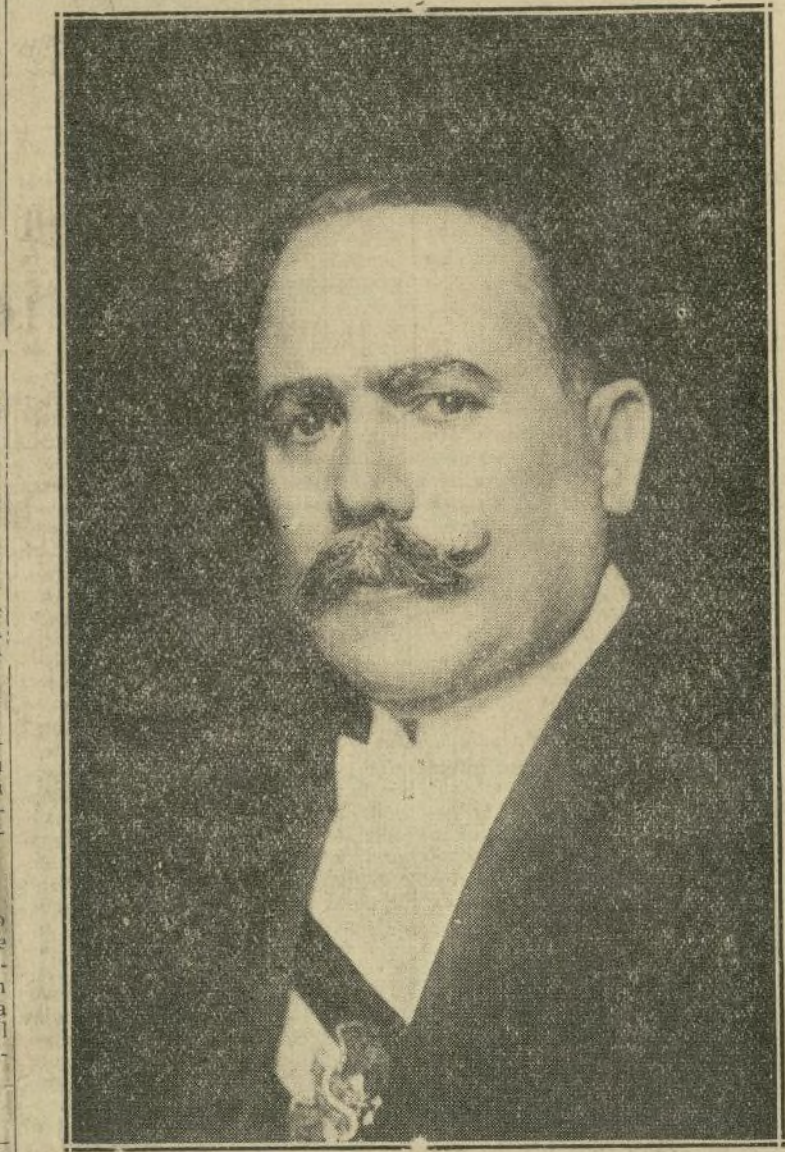
**Grandes elogios**  
En conceptos análogos se expresaron el alcalde, el gobernador civil, el representante de la entidad de Buenos Aires en Salvatierra y el miembro de la misma en Buenos Aires, señor Camilo Rodríguez, quien también se encuentra de temporada en Galicia, expresándose todos en términos muy halagüeños para los esfuerzos de los compatriotas emigrados.

Después del acto de entrega, se celebró un gran banquete, repitiéndose discursos en términos análogos a los anteriores. La ceremonia fue una verdadera fiesta popular, con bandas de música, gaitas, cohetes, etc. Este acto es un admirable ejemplo de la acción de los gallegos residentes en la América en favor del progreso material y espiritual de la cultura gallega.

**Trágico accidente**  
BILBAO, julio 17. (A).—El tren en la línea de Munguía sorprendió en la vía a un grupo de amigos que se dirigían a pasar la tarde pescando, matando a Julián López, de 34 años, y José García Marijuán, de 26 años de edad. Am. (Sigue en la 2a. pág.)

## El presidente electo de Méjico, Gral. Obregón, fué asesinado a balazos en la tarde de ayer

A los postres de un banquete de celebración un asesino dispara a quemarropa cinco veces



El general Alvaro Obregón con la banda presidencial

### COMISION INTERAMERICANA DE MUJERES

WASHINGTON, 17 de julio (A).—Ya están organizándose los trabajos de la Comisión Interamericana de Mujeres, entidad que se formará de acuerdo con una resolución de la Sexta Conferencia Panamericana, para estudiar las condiciones legales de la mujer en los países americanos y presentar un informe y recomendaciones a la Séptima Conferencia en Montevideo.

La oficina de la Comisión ha sido instalada en el Salón de Colón, de la ciudad de Washington, y la presidencia de la Comisión, comisionada de los Estados Unidos, señorita Doris Stevens, ha empezado los preparativos necesarios. Colabora con ella la conocida y distinguida escritora y poeta señora Muna Lee de Washington, la distinguida panameña doctora Clara González, comisionada de Panamá, quien se encargará de la dirección del estudio de las disposiciones de las leyes que afectan las condiciones de la mujer en todos los países americanos. (Sigue en la 2a. pág.)

### LAGO DECLARO AYER ANTE EL ARBITRO DE LA QUIEBRA COMO PERDIO PARTE DEL DINERO

En la tarde de ayer, en la oficina del árbitro de la liquidación de su banco, el banquero quebrado Jaime V. Lago fue sometido a un interrogatorio por los consejeros legales del síndico, Mr. Wiseman, que según es sabido los abogados Laurence J. Bershad y David L. Kahn, ante el árbitro Mr. Peter B. Olney, Jr.

Poco antes de la hora señalada, y acompañado por su abogado Mr. John J. Dwyer, llegó el banquero Lago a las oficinas, situadas en 7 Dey Street. El aspecto del banquero indicaba bien a las claras la crisis moral porque pasa, retratándose en el semblante la misma nerviosidad y depresión que le hicieron perder todo control en la mañana en que ante el fiscal auxiliar de distrito Mr. Kane, los detectives se dispusieron a conducirlo a la inspección General de Policía para reducirle a prisión.

Según nuestros informes, el interrogatorio se prolongó mucho y durante sus varias etapas, Lago declaró muchas veces responder preguntas directas de los abogados del síndico, con la explicación de que sus contestaciones podían perjudicarle legalmente. De todos modos, en muchas de las cuestiones que se le presentaron, respondió precisamente.

A instancias de los interrogadores se explicó el funcionamiento del banco, el cual fue fundado hace diez años. Explicando el desarrollo de sus operaciones y las causas del déficit que han arrojado los libros al iniciarse la investigación, fue relatando las diferentes y principales pérdidas sufridas.

Entre ellas, según nuestros informes, enumeró las siguientes: Doce mil dólares perdidos en la explotación de la casa de huéspedes de 317 oeste calle 14. Ocho mil dólares perdidos en la quiebra de una

## El herido falleció sin pronunciar apenas una palabra y casi en el acto

El asesino confiesa estoicamente su crimen y guarda completa calma

CIUDAD DE MEJICO, 17 de julio (A).—El general Alvaro Obregón, presidente electo de la República de Méjico, fué asesinado aquí hoy en un restaurante cerca de la ciudad de Méjico, algo después de las dos de la tarde.

El asesino, que no fué identificado inmediatamente, fué arrestado. El general Obregón recibió cinco o seis tiros en el cuerpo.

El restaurante donde ocurrió el asesinato está en el pueblo de San Ángel, a doce millas al sur de la capital mejicana. El asesino, conocido en el primer momento con el nombre de "Juan", fué conducido a la cárcel inmediatamente. Es joven, de poco más de veinte años. El asesino, quien se encontraba sentado en la mesa presidencial del banquete, pretendiendo al parecer enseñarle algunas caricaturas de prensa y disparó sobre el general, a distancia de un pie a lo sumo, haciendo blanco en los cinco disparos. El señor Aaron Sáenz, gobernador del estado de Nuevo León, que se hallaba sentado al lado del general Obregón, no recibió daño alguno.

Inmediatamente fué notificado del hecho el presidente Calles, quien salió del castillo dirigiéndose precipitadamente a San Ángel, probablemente a encargarse del cadáver y dirigir la represión contra los culpables del asesinato.

**El asesino**  
Los horrorizados amigos del presidente electo se precipitaron sobre el asesino que, parecía destinado a morir allí mismo a tiros de los más exaltados. Sin embargo, los más serenos prevalecieron y el hombre, cuyo nombre se averiguó entonces ser Juan Escapulario, fué llevado a la cárcel bajo una escolta de consideración.

El general Obregón, quien fué elegido el primero de julio actual para suceder al presidente Calles, regresó a Ciudad de Méjico de su residencia de Sonora el domingo último. Fué aclamado por millares de personas en una de las más grandes demostraciones políticas conocidas en Méjico en recientes años. Anoche mismo precisamente declaró el general Obregón a los periodistas que probablemente haría un viaje a Estados Unidos, antes de tomar posesión de la presidencia. Se hicieron ya anteriormente varios atentados contra la vida del general Obregón. El último noviembre le lanzaron una bomba, escapando ileso con excepción de algunos rasguños en la cara. Su oficina central en la Ciudad de Méjico fué bombardeada dos veces recientemente.

Al saberse la noticia del asesinato, enorme sensación se produjo en la ciudad, aumentando la excitación con la incertidumbre sobre su veracidad. (Sigue en la 2a. pág.)

## Descúbrese en Holguín, Cuba, una falsificación de monedas de oro

Arriba a la Habana una excursión de 43 maestras norteamericanas procedentes de Nueva Orleans

HABANA, julio 17. —En el pueblo de Holguín ha sido descubierta una falsificación de monedas de oro americanas "Aguilas" de diez dólares, bastante bien fabricadas estando el comercio de dicho pueblo y el de los pueblos cercanos inundados materialmente de esas monedas.

Por confidenciales se ha sabido que los falsificadores son dos hermanos nombrados Juan y Floriano Rodríguez Gallego, los que al darse cuenta que estaba descubierta la falsificación y que se sospechaba de ello, desaparecieron de dicha localidad suponiéndose que estén escondidos en la Habana.

**Renuncia?**  
HABANA, julio 17. —Por moti-

vo de varios incidentes surgidos en estos últimos días en la aduana, circulaba hoy el rumor de que el administrador de la misma señor Varona, había presentado al jefe de la nación, su dimisión con carácter irrevocable y que sería nombrado en su lugar el señor Raúl Godoy actual administrador delegado de la misma, persona competente y gran amigo del general Machado.

**Licenciado de viaje**  
HABANA, julio 16. —Precedente de los Estados Unidos y camino de su patria, se encuentra en esta capital el ilustre periodista y jurista consulto mejicano licenciado, Quirido Moheno.

**Toma de posesión**  
HABANA, julio 17. —Desde hora muy temprana hubo ayer una gran animación en el palacio presidencial, primeramente tomó posesión de su cargo el nuevo jefe del despacho de palacio señor Teobaldo Rosell, y después de la sencilla ceremonia el presidente de la república invitó la mañana en recibir a todos aquellos que tenían concedidas audiencias para el día de hoy. A la una de la tarde, el jefe de la nación marchó a su finca de Santiago de las Vegas.

**Viajeros**  
HABANA, julio 17. —En el vapor "Governor Cobb" que salió ayer tarde, embarcaron rumbo a los Estados Unidos el doctor Jesús Castellanos, acompañado de sus familiares el comerciante Carlos E. Parraga y familiares para Europa via Nueva York, señores José Manuel Andreu, Domingo A. Montequin, Domingo Torres, Emilia Perras, Angel del Busto, Domingo T. López y otros.

**Gobernador de visita**  
HABANA, julio 17. —El gobernador de Camagüey, señor Villena, llegó ayer a la Habana, conferenciando acto seguido con el secretario de Gobernación, respecto a la situación política en aquella región. Mañana a primera hora será recibido por el jefe de la nación, espere que se solucionen todo lo concerniente al alcalde que el suspendió por dos veces.

**Viajeros**  
HABANA, julio 17. —En las primeras horas de ayer tomó puerto el vapor "Havana" procedente de New York. Entre los pasajeros que trajeron figuraban, el secretario de la embajada de los Estados Unidos en Cuba Mr. Copley Amory, el médico italiano Federico Carlamano y los comerciantes Antonio Marcote, Tomás Cabrera, Enrique Iradier y Amado Cruz.

Como pasajera de tránsito en segunda clase, como deportada por las autoridades de inmigración de Nueva York viajó la joven mejicana. (Sigue en la 2a. pág.)



## LAS DESCARGAS DE LA INFANTERÍA

(Continuación de la 1.ª pág.)  
do Malvido, candeleros del consulado general.

## El acompañamiento militar norteamericano

Cuatro oficiales y dieciséis soldados acompañarán al cadáver en el tren especial, según anuncio hecho ayer por la tarde por el general Ely, quien designó a los siguientes oficiales para encabezar la escolta: Coronel Theodore A. Baldwin, Jr., de aviación; capitanes Winfred Houghton, de caballería, y William Hones, de infantería, y el primer teniente Philip H. Kron, de infantería.

Este cuerpo militar de los Estados Unidos acompañará el cadáver hasta la Ciudad de México. Los soldados se abandonarán en el tren en Laredo, Texas, antes del cruce de la frontera.

Ruta del cortejo  
Al salir de la funeraria Campbell, calle 76 y Don Sebastián Carranza Broadway, el cortejo marchará por Broadway hasta la Séptima Avenida, por donde continuará hasta llegar a la estación de Pennsylvania. Aquí se hará alto y se dará el toque de funeral ("taps"), al que seguirán las tres descargas de fusilería.

Ruta del tren  
El tren fúnebre saldrá de la estación de Pennsylvania directamente a Saint Louis y de aquí continuará marcha hasta Laredo, Texas, por la vía de San Antonio, donde la ciudad le prepara asimismo una imponente ceremonia militar, de acuerdo con el siguiente telegrama:

SAN ANTONIO, 17 de julio.—Una escolta de aeroplanos del ejército saldrá hacia el norte como una hora antes de la llegada del tren fúnebre y regresará con éste, que hará su entrada en la ciudad entre cordones de soldados de la Segunda División. Una batería disparará un saludo de once cañonazos.

De acuerdo con los presentes planes, el féretro será sacado del tren y colocado sobre un carro de artillería de campo, que seguirá a la guardia de honor hasta la Casa del Ayuntamiento. La señora Rosa Carranza, una tía del infortunado joven aviador, marchará detrás de los portaféretos honorarios en unión de su familia. El grupo de portaféretos honorarios se compondrá por un representante de las organizaciones cívicas de San Antonio; por el otro, del consúl general Santibáñez y un grupo de personalidades escogidas por él.

La Segunda División y destacamentos de la Guardia Nacional de Texas, al compás de marchas fúnebres, marcharán en la retaguardia. Las ceremonias en el "Auditorium" concluirán con el himno nacional de México. El sábado, cuando el féretro abandone la ciudad, un batallón de infantería hará tres descargas de infantería sobre el tren. En el viaje hasta la frontera el tren será escoltado por un escuadrón de aeroplanos militares.

Una comisión militar encabezada por un grupo de altos funcionarios del Servicio Aéreo Militar de México esperará el tren en Laredo y lo acompañará hasta la Ciudad de México.

Preparativos de la policía neoyorquina  
En vista de lo extenso de la ruta que seguirá el gigantesco cortejo fúnebre, el Departamento de Policía ha adoptado medidas especialísimas para asegurar el orden durante el desfile. Desde la calle 72 hasta la calle 25, a lo largo de la ruta, serán estacionados veinte agentes de la seguridad en cada calle. Frente a la funeraria, en Columbus Circle y en Times Square habrá muchos más.

Veinticinco policías del cuerpo de motocicletas y veinticinco del servicio montado mantendrán la vía franca a lo largo del camino. En general se calcula que mil policías serán asignados a servicio con este motivo.

Distintivo mejicano  
La poeta mejicana señorita Calvís ha hecho circular entre numerosas personas de la colonia mejicana una invitación a ostentar un distintivo durante la marcha del cortejo, consistente en una cintita tricolor, si es posible, sugiriendo que niños y juveniles vayan de blanco y lleven aunque sea una flor. Los invita a reunirse en la funeraria media hora antes de la salida del cortejo, para ordenar el desfile.

El aviador estaba asegurado  
Según noticias recibidas de la capital mejicana, las pólizas de seguro de vida del capitán Carranza ascienden a unos doce mil dólares, que serán entregados a sus beneficiarios oportunamente.

Cuando el féretro conteniendo los restos mortales del malogrado capitán Emilio Carranza sea colocado en el vagón que se le ha destinado en el tren especial que lo conducirá hasta la frontera mejicana, dos descargas de fusilería harán las veces de despedida oficial de la Ciudad de Nueva York.

Esta ceremonia militar, en medio del imponente espectáculo de diez mil soldados en formación en torno de la estación de Pennsylvania y entre la enorme multitud que indudablemente se congregará allí avida de presenciar el emocionante acto, promete grabarse para siempre en la memoria de los presentes. Jamás se han hecho, en efecto, preparativos tan grandiosos para una ceremonia de esta índole en esta metrópoli.

Los preparativos de partida empezarán por la mañana en la funeraria de Campbell y, según el horario acordado por los directores del cortejo,

## EL PRESIDENTE ELECTO DE MEXICO

Servicio especial de LA PRENSA  
ciudad y debido también a la confusión que prevalecía en los detalles que se daban al público.

Hav incertidumbre sobre el efecto político del asesinato, o lo que es lo mismo sobre quién sucederá al presidente Calles. En algunos círculos se cree que el presidente actual

Por informes fidedignos supuse ayer que el mismo día en que el cadáver del capitán Carranza quedaba en la capilla ardiente, el cardenal Hayes, primado de la iglesia de los Estados Unidos y una de las más elevadas personalidades en la vida pública del país, ofició, en gesto de cordial deferencia a México, a oficiar en cualquier acto religioso que se organizara para los funerales del infortunado aviador. Los informados dan a este ofrecimiento del cardenal excepcional importancia, afirmando que en raras ocasiones oficia el purpurado en ceremonias particulares y, sobre todo, porque, según se asegura, el proyecto era incluso haber llevado el cadáver del capitán mejicano a la catedral de Saint Patrick, para enterrar allí un responso solemnisimo.

Los familiares del cardenal Hayes han manifestado que el purpurado emocionó profundamente al conocer las circunstancias de la muerte del "as" mejicano y su juventud y valentía, lo que le llevó a hacer el ofrecimiento excepcional mencionado.

Este, sin embargo, brodo, según se dice, un conflicto ya que las autoridades oficiales mejicanas habrían tenido, probablemente, que excluirse de las ceremonias que se celebraran en la catedral u otro templo católico, a causa de las relaciones actuales entre la iglesia y el estado en México. Por ello, según esta impresión, decidióse radicalmente que no haya ningún acto religioso en los funerales del aviador caído.

Un representante del consulado general de México, en la tarde de ayer, manifestó, interrogado respecto a esta cuestión, que, en efecto, un amigo del consulado, que había dado cuenta del propósito de Monseñor Hayes. Pero ningún paso oficial o comunicación directa del purpurado ha habido hasta ayer y, por ello, el consulado, oficialmente, no tiene conocimiento del gesto del cardenal, según se nos manifestó.

Pésame de El Salvador  
SAN SALVADOR, El S., julio 17. (P)—El gobierno de El Salvador envió al gobierno mejicano un expresivo mensaje de pésame, lamentando la reciente muerte del capitán Emilio Carranza en los Estados Unidos.

El desfile por la capilla ardiente  
A pesar de haberse ya informado al público que el féretro está completamente cubierto, en la mañana de ayer habíase congregado a la puerta de la Funeraria Campbell más de doscientas personas esperando la apertura del edificio para ver el cadáver a la capilla ardiente del infortunado Carranza.

La línea de visitantes continuó durante todo el día a las puertas de la fachada de Broadway, y el testimonio del duelo público fue el mismo que en días anteriores. Continuaron llegando nuevas ofrendas florales, mientras en el consulado y en el cuartel de la guardia nacional, padre del aviador muerto, se recibían incesantemente despachos de los Estados Unidos, de México y del extranjero mensajes de simpatía a la familia del capitán y de respeto y afecto a México con motivo de su pérdida.

Las guardias de honor  
Los funcionarios del consulado y agencia financiera que han venido turnándose al pie del ataúd de los ilustre e intrépido patriota, mantuvieron durante todo el día y la noche de ayer la guardia de honor en la capilla ardiente, se instaló el cadáver en la capilla ardiente.

Los altos funcionarios del consulado, así como los representantes militares de México, pasaron durante el día a rendir su visita a la capilla ardiente y conversaron con los empleados de ella sobre distintos detalles de los funerales de hoy.

Las ofrendas florales  
He aquí la lista de coronas que ayer aparecían en torno del féretro en el Salón Dorado de la funeraria, de acuerdo con las inscripciones que ostentaban las mismas: Amira Calderón; Empleados del consulado de México; Empleados de la agencia de México; Arturo M. Elias, consúl general; Manuel G. Prieto, consúl particular; Excelsior, Ciudad de México; Pan American Society of the United States; Manuel Peláez; H. Rodríguez; S. Agén; F. de Góndio; M. C. Téllez, embajador de México, Washington; C. Dalkovics; Sebastián Carranza; N. N. Novikov; O. Gradia; F. Frías; L. N. Yofice; National Railways of Mexico; The Secretary of State and Mrs. Kellogg; Carlos Castillo; Commanders and Officers of Naval Air Station; Officers and Staff of Waldorf Astoria; Aviators Post of American Legion; Empleados de la Embajada de México, Washington; P. Elias Calles, presidente de la República de México; Sociedad Mutualista Mexicana; Elinor Smith; M. R. A. C. Smith; F. P. K. Hogs; The Newspaper Reporters; J. Sporting; Carranza Family, N. Y. Esta última corona fue ordenada por la familia del infortunado aviador desde la capital mejicana.

## MEJICO, PAIS ATRACTIVO

AGENCIA TRENES  
CIUDAD DE MEJICO.— El joven pintor mejicano Rufino Tamayo, que reside en la ciudad de Nueva York, donde ha logrado conquistar un nombre artístico, ha hecho declaraciones en esta capital, en un momento de su estancia, a un representante de la Agencia Trens, en el sentido de que los artistas pintores de los Estados Unidos están acordes en concederle a México una gran importancia como país de inspiración y panoramas únicos, riquísimos para el arte pictórico. Dice el señor Tamayo que México está de moda en el vecino país y que no hay artista de la paleta que ame su arte que no proyecte un viaje a la república.

## EL PRESIDENTE ELECTO DE MEXICO

Servicio especial de LA PRENSA  
ciudad y debido también a la confusión que prevalecía en los detalles que se daban al público.

Hav incertidumbre sobre el efecto político del asesinato, o lo que es lo mismo sobre quién sucederá al presidente Calles. En algunos círculos se cree que el presidente actual

Por informes fidedignos supuse ayer que el mismo día en que el cadáver del capitán Carranza quedaba en la capilla ardiente, el cardenal Hayes, primado de la iglesia de los Estados Unidos y una de las más elevadas personalidades en la vida pública del país, ofició, en gesto de cordial deferencia a México, a oficiar en cualquier acto religioso que se organizara para los funerales del infortunado aviador. Los informados dan a este ofrecimiento del cardenal excepcional importancia, afirmando que en raras ocasiones oficia el purpurado en ceremonias particulares y, sobre todo, porque, según se asegura, el proyecto era incluso haber llevado el cadáver del capitán mejicano a la catedral de Saint Patrick, para enterrar allí un responso solemnisimo.

Los familiares del cardenal Hayes han manifestado que el purpurado emocionó profundamente al conocer las circunstancias de la muerte del "as" mejicano y su juventud y valentía, lo que le llevó a hacer el ofrecimiento excepcional mencionado.

Este, sin embargo, brodo, según se dice, un conflicto ya que las autoridades oficiales mejicanas habrían tenido, probablemente, que excluirse de las ceremonias que se celebraran en la catedral u otro templo católico, a causa de las relaciones actuales entre la iglesia y el estado en México. Por ello, según esta impresión, decidióse radicalmente que no haya ningún acto religioso en los funerales del aviador caído.

Un representante del consulado general de México, en la tarde de ayer, manifestó, interrogado respecto a esta cuestión, que, en efecto, un amigo del consulado, que había dado cuenta del propósito de Monseñor Hayes. Pero ningún paso oficial o comunicación directa del purpurado ha habido hasta ayer y, por ello, el consulado, oficialmente, no tiene conocimiento del gesto del cardenal, según se nos manifestó.

Pésame de El Salvador  
SAN SALVADOR, El S., julio 17. (P)—El gobierno de El Salvador envió al gobierno mejicano un expresivo mensaje de pésame, lamentando la reciente muerte del capitán Emilio Carranza en los Estados Unidos.

El desfile por la capilla ardiente  
A pesar de haberse ya informado al público que el féretro está completamente cubierto, en la mañana de ayer habíase congregado a la puerta de la Funeraria Campbell más de doscientas personas esperando la apertura del edificio para ver el cadáver a la capilla ardiente del infortunado Carranza.

La línea de visitantes continuó durante todo el día a las puertas de la fachada de Broadway, y el testimonio del duelo público fue el mismo que en días anteriores. Continuaron llegando nuevas ofrendas florales, mientras en el consulado y en el cuartel de la guardia nacional, padre del aviador muerto, se recibían incesantemente despachos de los Estados Unidos, de México y del extranjero mensajes de simpatía a la familia del capitán y de respeto y afecto a México con motivo de su pérdida.

Las guardias de honor  
Los funcionarios del consulado y agencia financiera que han venido turnándose al pie del ataúd de los ilustre e intrépido patriota, mantuvieron durante todo el día y la noche de ayer la guardia de honor en la capilla ardiente, se instaló el cadáver en la capilla ardiente.

Los altos funcionarios del consulado, así como los representantes militares de México, pasaron durante el día a rendir su visita a la capilla ardiente y conversaron con los empleados de ella sobre distintos detalles de los funerales de hoy.

Las ofrendas florales  
He aquí la lista de coronas que ayer aparecían en torno del féretro en el Salón Dorado de la funeraria, de acuerdo con las inscripciones que ostentaban las mismas: Amira Calderón; Empleados del consulado de México; Empleados de la agencia de México; Arturo M. Elias, consúl general; Manuel G. Prieto, consúl particular; Excelsior, Ciudad de México; Pan American Society of the United States; Manuel Peláez; H. Rodríguez; S. Agén; F. de Góndio; M. C. Téllez, embajador de México, Washington; C. Dalkovics; Sebastián Carranza; N. N. Novikov; O. Gradia; F. Frías; L. N. Yofice; National Railways of Mexico; The Secretary of State and Mrs. Kellogg; Carlos Castillo; Commanders and Officers of Naval Air Station; Officers and Staff of Waldorf Astoria; Aviators Post of American Legion; Empleados de la Embajada de México, Washington; P. Elias Calles, presidente de la República de México; Sociedad Mutualista Mexicana; Elinor Smith; M. R. A. C. Smith; F. P. K. Hogs; The Newspaper Reporters; J. Sporting; Carranza Family, N. Y. Esta última corona fue ordenada por la familia del infortunado aviador desde la capital mejicana.

## MEJICO, PAIS ATRACTIVO

AGENCIA TRENES  
CIUDAD DE MEJICO.— El joven pintor mejicano Rufino Tamayo, que reside en la ciudad de Nueva York, donde ha logrado conquistar un nombre artístico, ha hecho declaraciones en esta capital, en un momento de su estancia, a un representante de la Agencia Trens, en el sentido de que los artistas pintores de los Estados Unidos están acordes en concederle a México una gran importancia como país de inspiración y panoramas únicos, riquísimos para el arte pictórico. Dice el señor Tamayo que México está de moda en el vecino país y que no hay artista de la paleta que ame su arte que no proyecte un viaje a la república.

## Obregón comenzó su carrera militar a los 28 años y no era militarista

Declaróse partidario de la afluencia de capital extranjero y amigo de los Estados Unidos

El general Alvaro Obregón, que había nacido en Nogales, en el estado de Sonora, donde provenían los jefes del movimiento revolucionario de 1910 en su gran mayoría, fue electo presidente de México por primera vez en septiembre de 1920, después de establecido el gobierno provisional del presidente de la Huerfana, apenas desapareció el primer jefe de la revolución, don Venustiano Carranza, asesinado en la huida a Veracruz.

El presidente electo de México, comenzó su carrera pública a la edad de 28 años. Había sido antes un pequeño hacendado, comerciante y exportador, perteneciendo a familia de posición asegurada aunque no acomodada, y bien conocida en su población natal. En medio del desorden producido en todo el país en las postrimerías del régimen del presidente general Porfirio Díaz, Obregón puso a la cabeza de un grupo de vecinos de Nogales, con el fin de proteger los intereses comunes de las cuadrillas de bandidos que infestaban la comarca.

Unico que no perdió batalla  
Pronto su partida tuvo unos centenares de miembros y se halló organizada muy eficientemente, bajo la energética dirección del jefe. Se ha dicho de él, por los historiadores de la revolución de 1910, que practicó una prolongada huida poco antes del levantamiento religioso reciente, "que es el único general revolucionario, que no ha perdido una batalla". El general Obregón ascendió a su grado en el ejército poco después de la muerte del presidente Madero. Bajo la administración de este, combatió con éxito contra el general Pascual Orozco, en Chihuahua. Retiróse a la vida privada, como hacendado, una vez firmemente establecido en la presidencia don Francisco I. Madero, pero pronto el general Victoriano Huerta se elevó al poder, después de la muerte de Madero. Obregón tomó las armas y se puso a las órdenes de don Venustiano Carranza, que organizó su ejército en Coahuila, avanzó victoriosamente hacia la capital mejicana.

Alma del ejército revolucionario  
Con Francisco Villa, el general Obregón constituyó el alma del ejército revolucionario y la mayoría de las batallas en las que el ejército federal sufrió serios reveses estuvieron dirigidas, del lado de los "constitucionalistas", como se denominaban los partidarios de Carranza, por Alvaro Obregón. El, al frente de su división, tomó posesión de la ciudad de México, cuando huiera de ella, desbandando antes el ejército federal, el presidente interino licenciado Carranza, y firmó el famoso tratado de Teoloyucán, que terminó por siempre la resistencia de los elementos del México constitucional.

Después de triunfar así la revolución se dividió. Francisco Villa, a la cabeza de la división del Norte, renombrada por su bizarria y la ferocidad de sus soldados, se separó del primer jefe Carranza. Este tuvo su único apoyo en el general Obregón. La lucha contra Villa fue enconada y larga. Obregón poseía gran magnetismo personal y avanzó hasta llegar a las batallas de Celaya y Trinidad, en la primera de las cuales perdió el brazo derecho, pero ganó la supremacía definitiva sobre su temible y fiero rival.

Ministro de Guerra  
Elegido presidente Carranza, Obregón su ministro de Guerra. Y en tal capacidad, el presidente electo recién asesinado, asistió en la frontera de los Estados Unidos a las conferencias con los generales Hugh L. Scott y Frederick Funston, la retirada de las tropas americanas que, dirigidas sin éxito por el general Pershing se habían internado en el norte de México con la misión de apresar o dar muerte a Villa, después del espantoso "raid" mejicano contra Columbus, New Mexico. Algún tiempo después, en su visita a Washington, el general Obregón fue huésped del presidente Wilson.

Rempe con Carranza  
Dos años más tarde, prodújose el rompimiento entre Obregón y el presidente Carranza. El primero, que había renunciado al Ministerio de la Guerra, anunció su candidatura a la presidencia, pronunciando un discurso francamente agresivo para el jefe de la revolución y de la república. Carranza contestó degradando al candidato de su cargo de general de división y, según los partidarios de Obregón entonces, se dispuso a apresar y, tal vez, a ejecutarlo. Obregón escapó gracias a avisos confidenciales de sus amigos.

Después Carranza declaró en simpatía con el movimiento rebelde iniciado en Sonora por el gobernador de la Huerfana y el general Calles, amenazados por una invasión de tropas federales. Otros estados imitaron el ejemplo y la revolución triunfó con la huida hacia Veracruz y la muerte en la Sierra de Puebla. Extinguido el período provisional del presidente de la Huerfana, el general Obregón fue electo presidente, ocupando la presidencia de 1920 a 1924.

Vuelve a la agricultura  
Al salir del poder, Obregón concentró sus actividades a la dirección de sus empresas agrícolas y exportadoras. Poseía una considerable fortuna. Había casado en segundas nupcias con la hija de un conocido comerciante de Sonora, don Francisco Paiz, y tenía tres hijos. Casóse en primeras nupcias, a

triumfó con la huida hacia Veracruz y la muerte en la Sierra de Puebla. Extinguido el período provisional del presidente de la Huerfana, el general Obregón fue electo presidente, ocupando la presidencia de 1920 a 1924.

Vuelve a la agricultura  
Al salir del poder, Obregón concentró sus actividades a la dirección de sus empresas agrícolas y exportadoras. Poseía una considerable fortuna. Había casado en segundas nupcias con la hija de un conocido comerciante de Sonora, don Francisco Paiz, y tenía tres hijos. Casóse en primeras nupcias, a

triumfó con la huida hacia Veracruz y la muerte en la Sierra de Puebla. Extinguido el período provisional del presidente de la Huerfana, el general Obregón fue electo presidente, ocupando la presidencia de 1920 a 1924.

Vuelve a la agricultura  
Al salir del poder, Obregón concentró sus actividades a la dirección de sus empresas agrícolas y exportadoras. Poseía una considerable fortuna. Había casado en segundas nupcias con la hija de un conocido comerciante de Sonora, don Francisco Paiz, y tenía tres hijos. Casóse en primeras nupcias, a

triumfó con la huida hacia Veracruz y la muerte en la Sierra de Puebla. Extinguido el período provisional del presidente de la Huerfana, el general Obregón fue electo presidente, ocupando la presidencia de 1920 a 1924.

Vuelve a la agricultura  
Al salir del poder, Obregón concentró sus actividades a la dirección de sus empresas agrícolas y exportadoras. Poseía una considerable fortuna. Había casado en segundas nupcias con la hija de un conocido comerciante de Sonora, don Francisco Paiz, y tenía tres hijos. Casóse en primeras nupcias, a

triumfó con la huida hacia Veracruz y la muerte en la Sierra de Puebla. Extinguido el período provisional del presidente de la Huerfana, el general Obregón fue electo presidente, ocupando la presidencia de 1920 a 1924.

Vuelve a la agricultura  
Al salir del poder, Obregón concentró sus actividades a la dirección de sus empresas agrícolas y exportadoras. Poseía una considerable fortuna. Había casado en segundas nupcias con la hija de un conocido comerciante de Sonora, don Francisco Paiz, y tenía tres hijos. Casóse en primeras nupcias, a

triumfó con la huida hacia Veracruz y la muerte en la Sierra de Puebla. Extinguido el período provisional del presidente de la Huerfana, el general Obregón fue electo presidente, ocupando la presidencia de 1920 a 1924.

Vuelve a la agricultura  
Al salir del poder, Obregón concentró sus actividades a la dirección de sus empresas agrícolas y exportadoras. Poseía una considerable fortuna. Había casado en segundas nupcias con la hija de un conocido comerciante de Sonora, don Francisco Paiz, y tenía tres hijos. Casóse en primeras nupcias, a

## Obregón comenzó su carrera militar a los 28 años y no era militarista

Declaróse partidario de la afluencia de capital extranjero y amigo de los Estados Unidos

El general Alvaro Obregón, que había nacido en Nogales, en el estado de Sonora, donde provenían los jefes del movimiento revolucionario de 1910 en su gran mayoría, fue electo presidente de México por primera vez en septiembre de 1920, después de establecido el gobierno provisional del presidente de la Huerfana, apenas desapareció el primer jefe de la revolución, don Venustiano Carranza, asesinado en la huida a Veracruz.

El presidente electo de México, comenzó su carrera pública a la edad de 28 años. Había sido antes un pequeño hacendado, comerciante y exportador, perteneciendo a familia de posición asegurada aunque no acomodada, y bien conocida en su población natal. En medio del desorden producido en todo el país en las postrimerías del régimen del presidente general Porfirio Díaz, Obregón puso a la cabeza de un grupo de vecinos de Nogales, con el fin de proteger los intereses comunes de las cuadrillas de bandidos que infestaban la comarca.

Unico que no perdió batalla  
Pronto su partida tuvo unos centenares de miembros y se halló organizada muy eficientemente, bajo la energética dirección del jefe. Se ha dicho de él, por los historiadores de la revolución de 1910, que practicó una prolongada huida poco antes del levantamiento religioso reciente, "que es el único general revolucionario, que no ha perdido una batalla". El general Obregón ascendió a su grado en el ejército poco después de la muerte del presidente Madero. Bajo la administración de este, combatió con éxito contra el general Pascual Orozco, en Chihuahua. Retiróse a la vida privada, como hacendado, una vez firmemente establecido en la presidencia don Francisco I. Madero, pero pronto el general Victoriano Huerta se elevó al poder, después de la muerte de Madero. Obregón tomó las armas y se puso a las órdenes de don Venustiano Carranza, que organizó su ejército en Coahuila, avanzó victoriosamente hacia la capital mejicana.

Alma del ejército revolucionario  
Con Francisco Villa, el general Obregón constituyó el alma del ejército revolucionario y la mayoría de las batallas en las que el ejército federal sufrió serios reveses estuvieron dirigidas, del lado de los "constitucionalistas", como se denominaban los partidarios de Carranza, por Alvaro Obregón. El, al frente de su división, tomó posesión de la ciudad de México, cuando huiera de ella, desbandando antes el ejército federal, el presidente interino licenciado Carranza, y firmó el famoso tratado de Teoloyucán, que terminó por siempre la resistencia de los elementos del México constitucional.

Después de triunfar así la revolución se dividió. Francisco Villa, a la cabeza de la división del Norte, renombrada por su bizarria y la ferocidad de sus soldados, se separó del primer jefe Carranza. Este tuvo su único apoyo en el general Obregón. La lucha contra Villa fue enconada y larga. Obregón poseía gran magnetismo personal y avanzó hasta llegar a las batallas de Celaya y Trinidad, en la primera de las cuales perdió el brazo derecho, pero ganó la supremacía definitiva sobre su temible y fiero rival.

Ministro de Guerra  
Elegido presidente Carranza, Obregón su ministro de Guerra. Y en tal capacidad, el presidente electo recién asesinado, asistió en la frontera de los Estados Unidos a las conferencias con los generales Hugh L. Scott y Frederick Funston, la retirada de las tropas americanas que, dirigidas sin éxito por el general Pershing se habían internado en el norte de México con la misión de apresar o dar muerte a Villa, después del espantoso "raid" mejicano contra Columbus, New Mexico. Algún tiempo después, en su visita a Washington, el general Obregón fue huésped del presidente Wilson.

Rempe con Carranza  
Dos años más tarde, prodújose el rompimiento entre Obregón y el presidente Carranza. El primero, que había renunciado al Ministerio de la Guerra, anunció su candidatura a la presidencia, pronunciando un discurso francamente agresivo para el jefe de la revolución y de la república. Carranza contestó degradando al candidato de su cargo de general de división y, según los partidarios de Obregón entonces, se dispuso a apresar y, tal vez, a ejecutarlo. Obregón escapó gracias a avisos confidenciales de sus amigos.

Después Carranza declaró en simpatía con el movimiento rebelde iniciado en Sonora por el gobernador de la Huerfana y el general Calles, amenazados por una invasión de tropas federales. Otros estados imitaron el ejemplo y la revolución triunfó con la huida hacia Veracruz y la muerte en la Sierra de Puebla. Extinguido el período provisional del presidente de la Huerfana, el general Obregón fue electo presidente, ocupando la presidencia de 1920 a 1924.

Vuelve a la agricultura  
Al salir del poder, Obregón concentró sus actividades a la dirección de sus empresas agrícolas y exportadoras. Poseía una considerable fortuna. Había casado en segundas nupcias con la hija de un conocido comerciante de Sonora, don Francisco Paiz, y tenía tres hijos. Casóse en primeras nupcias, a

triumfó con la huida hacia Veracruz y la muerte en la Sierra de Puebla. Extinguido el período provisional del presidente de la Huerfana, el general Obregón fue electo presidente, ocupando la presidencia de 1920 a 1924.

Vuelve a la agricultura  
Al salir del poder, Obregón concentró sus actividades a la dirección de sus empresas agrícolas y exportadoras. Poseía una considerable fortuna. Había casado en segundas nupcias con la hija de un conocido comerciante de Sonora, don Francisco Paiz, y tenía tres hijos. Casóse en primeras nupcias, a

triumfó con la huida hacia Veracruz y la muerte en la Sierra de Puebla. Extinguido el período provisional del presidente de la Huerfana, el general Obregón fue electo presidente, ocupando la presidencia de 1920 a 1924.

Vuelve a la agricultura  
Al salir del poder, Obregón concentró sus actividades a la dirección de sus empresas agrícolas y exportadoras. Poseía una considerable fortuna. Había casado en segundas nupcias con la hija de un conocido comerciante de Sonora, don Francisco Paiz, y tenía tres hijos. Casóse en primeras nupcias, a

triumfó con la huida hacia Veracruz y la muerte en la Sierra de Puebla. Extinguido el período provisional del presidente de la Huerfana, el general Obregón fue electo presidente, ocupando la presidencia de 1920 a 1924.

Vuelve a la agricultura  
Al salir del poder, Obregón concentró sus actividades a la dirección de sus empresas agrícolas y exportadoras. Poseía una considerable fortuna. Había casado en segundas nupcias con la hija de un conocido comerciante de Sonora, don Francisco Paiz, y tenía tres hijos. Casóse en primeras nupcias, a

triumfó con la huida hacia Veracruz y la muerte en la Sierra de Puebla. Extinguido el período provisional del presidente de la Huerfana, el general Obregón fue electo presidente, ocupando la presidencia de 1920 a 1924.

Vuelve a la agricultura  
Al salir del poder, Obregón concentró sus actividades a la dirección de sus empresas agrícolas y exportadoras. Poseía una considerable fortuna. Había casado en segundas nupcias con la hija de un conocido comerciante de Sonora, don Francisco Paiz, y tenía tres hijos. Casóse en primeras nupcias, a

triumfó con la huida hacia Veracruz y la muerte en la Sierra de Puebla. Extinguido el período provisional del presidente de la Huerfana, el general Obregón fue electo presidente, ocupando la presidencia de 1920 a 1924.

Vuelve a la agricultura  
Al salir del poder, Obregón concentró sus actividades a la dirección de sus empresas agrícolas y exportadoras. Poseía una considerable fortuna. Había casado en segundas nupcias con la hija de un conocido comerciante de Sonora, don Francisco Paiz, y tenía tres hijos. Casóse en primeras nupcias, a

## LOS PARTIDARIOS DE SMITH TRIUNFAN

Servicio especial de LA PRENSA  
Klan en el estado todavía—continuó—pero si esta organización continúa opuesta a Smith, desearía que tuviese 10,000,000 de miembros en Texas.

## EL VICEPRESIDENTE DEL PARTIDO REPUBLICANO

Procedente de su patria y con objeto de pasar una temporada en los Estados Unidos, acompañado de su familia, se halla en Nueva York el señor don Etienne Totti, vicepresidente del partido republicano puertorriqueño de Puerto Rico.

El señor Totti regresará a su patria en septiembre próximo y durante su estancia en los Estados Unidos visitará Boston, Washington y otras ciudades de los Estados Unidos.

El político boricueño manifestó que se propone conferenciar con los líderes republicanos nacionales y de los Estados Unidos, para que faciliten la inteligencia entre la metrópoli y la isla antillana. El señor Totti opina que existe gran falta de comprensión del problema de la isla aquí.

## NOTAS HISPANAS DE "UP TOWN"

La agonía de unos padres  
El señor José Fernández y señora, residentes en el número 106 oeste de la calle 114, determinaron que sus niños Edith, de 7 años, y Ernesto, de 6, que vivían en la isla de Trinidad con su abuelita, vinieran a este país para tenerlos en su compañía, según anuncios oportunos.

Después de pasar muchas inconveniencias y dificultades para abrazar a sus hijos, el matrimonio Fernández ha conseguido de las autoridades de Washington que se permita la entrada a los pequeños y a la abuelita por un período que no exceda de seis meses, para lo cual han tenido que prestar una fianza de mil dólares.

Este matrimonio llegó a este país de la ciudad isla de Trinidad hace cinco años. Ambos han solicitado la ciudadanía americana; están trabajando y han demostrado que pueden sostener la familia decentemente.

Refiriéndose a este incidente, decía la señora de Fernández: "Ahorra que mis hijos están conmigo y pueden permanecer en mi compañía por espacio de seis meses, sueño constantemente en el día que mi esposo y yo seamos ciudadanos americanos para tener la dicha de que nuestros hijos estén con nosotros sin separarnos más. Los días que mis hijos estuvieron detenidos en Ellis Island para ser deportados nuevamente fueron años de agonía para mí. Estaban muy cerca de mí, pero yo no podía tenerlos en mi compañía. Cuando mi petición de que se les permitiera la entrada por seis meses fué concedida, recibí la mayor alegría de mi vida."

Cuando el período de seis meses haya transcurrido, quizá pueda tenerlos otros seis meses, con la fianza que tengo prestada. Pero esta será una satisfacción temporal; después que pasen tres años seremos ciudadanos americanos y lo primero que yo haré será traer mis niños para que permanezcan a mi lado para siempre."

## Obituarios

Adela Rodríguez, de 58 años de edad, residente en Morningside Avenue, falleció en su residencia, de neumonía. Después de haberse celebrado los funerales en su domicilio, fueron conducidos sus restos al Cementerio del Calvario.

Por llevar armas prohibidas  
Ignacio Méndez de 22 años de edad, residente en el 146 Este de la calle 98, fué detenido y puesto a disposición de la corte de Harlem exigiéndosele \$3,000 de fianza.

SE TRANSMITEN CON RAPIDEZ Y EXACTITUD A

SUD AMERICA . . . CENTRO AMERICA E INDIAS OCCIDENTALES

"Via All America"

All America Cables, Inc., 67 Broad St., New York City.

Para telefonar un cablegrama o pedir un mensajero, sírvase llamar a Whitehall 3100. Para todos los otros departamentos, sírvase llamar a Bowling Green 3800.

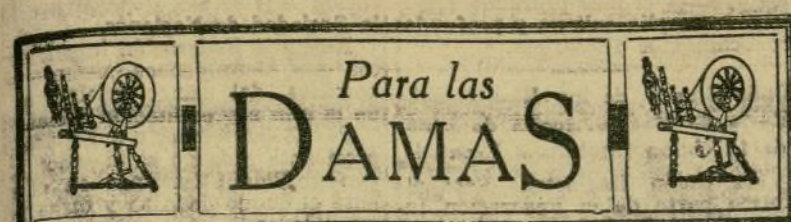
SE TRANSMITEN CON RAPIDEZ Y EXACTITUD A

SUD AMERICA . . . CENTRO AMERICA E INDIAS OCCIDENTALES

"Via All America"

All America Cables, Inc., 67 Broad St., New York City.





## Para las DAMAS

POR BEATRIZ SANDOVAL

### LO QUE DEBE HACERSE CUANDO DESCUBRA LAS PRIMERAS CANAS

Por LYDIA LE BARON WALKER

Hay pocas personas que no miren con desagrado el descubrimiento de sus primeras canas, sintiendo

bello los continuos masajes con la punta de los dedos. Aquí se dio cuenta ella de que, sin ayuda de nadie, se había sometido exactamente al mismo tratamiento, cuyos beneficios le acababan de ponderar. La veracidad de la teoría quedó probada a su entera satisfacción.

Como se que este incidente es cierto, se me ocurrió que a mis lectoras les interesaría saberlo para ponerlo en práctica cuando les llegue su turno... es decir, cuando descubran sus primeras canas.

#### PEG, ANNA Y BARBARA

He aquí algo útil y decorativo para el dormitorio y muy fácil de preparar. Para hacer esta percha de sombrero debe emplearse cartón grueso, o madera que puede adquirirse en la tienda. Si usa cartón, necesitará dos pedacitos circulares como de cinco pulgadas de diámetro y un tubo de diez pulgadas de alto. Una las piezas circulares al tubo, en ambos extremos, con una cinta, haciendo de este modo el pie y la parte superior para colocar el sombrero (Vea la ilustración arriba, a la izquierda). Ambos extremos deben rellenarse con algodón, cubriéndose después con tela de algodón floreada o rameada.

Las hormas para zapatos son en forma de almohadilla y se hacen de cartón. Se cortan un poquito más grandes que para unas zapatillas. Se rellenan de algodón. En la costura superior de cada almohadilla cose una cinta formando un ojal.

Figurín con patron CUADERNO DE MODAS

Envíenos 20c en dinero o estampillas de correo y le enviaremos un cuaderno conteniendo 500 figurines de las últimas modas de otoño e invierno, para señoras, señoritas y niños de ambos sexos, también algunas labores de aguja fáciles de hacer para el ornato del hogar. Este cuaderno está escrito en inglés.

Gracioso vestido de niño No. 6101

NOTA: Con el fin de subsanar el error en que involuntariamente incurrimos ayer publicando el grabado que no correspondía a la explicación del diseño, hemos creído conveniente publicar hoy el mismo patrón con el grabado que le corresponde.

Crepe de china, batista, cotón, tafetán, seda china, o muselina clara de algodón son materiales atractivos para este modelo.

El patrón está cortado en 4 medidas: 1, 2, 3 y 4 años. El tamaño para 2 años requerirá 1 1/2 yardas de material de 39 pulgadas de ancho; para adornar el cuello y orilla

Una ayuda simple

Otra cosa que conviene tener en cuenta es que el pericraneo necesita estimulante y debe por lo tanto ser frotado diariamente.

Un peluquero bien conocido dijo recientemente que si el pudiera "capitalizar" la energía en la punta de sus dedos, esto le bastaría para amasar una fortuna.

Mientras esto decía, se frotaba suavemente con los pulgares, las puntas de los dedos de cada mano. Así expresaba su idea...

La teoría del color

La teoría es que los pigmentos que dan color al pelo vienen del cuerpo y son llevados desde las raíces hasta que se infiltran en el cabello más fino. Si no hay suficiente circulación alrededor de las raíces, el movimiento se debilita, el color se mueve lentamente, o su movimiento se paraliza; y cuando la actividad cesa, el color desaparece.

Esta es una teoría difundida por aquellos que han hecho un detenido estudio del pelo y sus tratamientos, desde un punto de vista científico y médico.

Masaje diario

El tratamiento recomendado para evitar que el cabello pierda su color, es el frotamiento del pericraneo suavemente con la punta de los dedos. Este procedimiento debe ponerse en práctica por lo menos una vez al día. Una señora a quien conozco bien, se intranquilizó al notar que su cabello se iba poniendo blanco. También se le caía con facilidad. Alguien le recomendó que se frotara el pericraneo todos los días, por espacio de diez minutos, con la punta de los dedos, manteniéndose éstos fríos mojados constantemente en agua helada. De ese modo, advirtió, cesó su cabello de caer y se volvió negro. Siguió, señora en cuestión, este procedimiento sistemáticamente, y el relato de lo que le sucedió es interesante.

Restauración del color

El tratamiento aludido probablemente sea muy beneficioso en varias formas, además de la aquí descrita: —Transcurridas ocho semanas de haber empezado la curación mediante masajes, sus hijas le dijeron: —Mamá, tu pelo se está oscureciendo. No se te ven ninguna cana. La madre se sintió agrada, creyendo la manifestación de sus hijas, una mera forma de decir algo para agrada a su madre. Sin embargo, un poco más tarde ella notó también, con sorpresa, que su cabello estaba adquiriendo el color natural.

Una prueba

No podía comprender cómo había sucedido esto, hasta que cierto excelente peluquero le habló sobre los beneficios que reportaba al ca-

belo los continuos masajes con la punta de los dedos.

Hay pocas personas que no miren con desagrado el descubrimiento de sus primeras canas, sintiendo

bello los continuos masajes con la punta de los dedos.

## NOTAS DE SOCIEDAD

Procedente de Baltimore acaba de regresar a esta ciudad la señorita Sara Barletta, fundadora del conocido club Delta Kapa. La señorita Barletta acaba de terminar un extenso viaje de recreo por el sur de este país y Cuba.

A recibirla a la estación acudieron, entre otros miembros de la Junta Directiva del mencionado club, la señorita Anami Valera, actual presidente, y la señorita Mercedes Pereira, secretaria.

Huyendo de los rigores del invierno de la ciudad y disfrutando de las delicias del campo, encuentran actualmente de verano en el hotel Habana, situado en las montañas de Catskill, el señor Primo Méndez y familia; el señor Raimundo Adrisola; la señora Ana María de Marisbur; la familia; el señor Raimundo Aristeguieta y familia; las señoras Felicia Palma, Margarita Palma y Margarita R. de Ruiz; el doctor Vicente Pérez y familia; el doctor Carlos F. de Fonti y señora; las señoritas Herminia Macías, América Font, América Fernández y hermana; y el doctor Rafael Rojas y señora.

El señor don Luis L. de Guevara, redactor-corresponsal de la Prensa Asociada, saldrá a la noche de hoy para Méjico, su país natal, en donde permanecerá con sus familiares, a una corta temporada de descanso. Regresará a fines del mes entrante, después de visitar varios estados de aquella república, de la que falta hacer largo tiempo.

Los esposos señor Alberto y señora Luisa de Morón, miembros distinguidos de la colonia venezolana de esta ciudad, se encuentran preparando en Long Beach, Long Island, en unión de sus gentiles hijas las señoritas Luisita, Carmen, Alicia, Olga y Rebeca.

DE WASHINGTON

El agregado naval de la embajada de España, comandante Adolfo H. de Solas, fué huésped de honor de sus colegas el agregado naval de la embajada del Brasil, capitán Villar, el agregado naval de la embajada del Japón, capitán Sakano; el agregado naval de la embajada de Francia, comandante Luis Sable, y el agregado naval de la embajada de la Argentina, comandante Francisco Lajoux, en una comida ofrecida el lunes, en los salones del Club de Chevy Chase, para despedirle en la ocasión de su regreso definitivo a su patria.

El comandante de Solas se embarcará el día 26 del corriente para España.

El embajador de Chile, señor don Carlos G. Dávila, ofreció una comida íntima el sábado a un grupo de amigos.

El secretario de la legación de Bolivia, señor don George de la Barra, y su esposa, señora doña Rosa Salinas de la Barra, fueron los invitados de honor en una comida íntima ofrecida el domingo por la señora de Robert F. MacKenzie.

Se hallan pasando la temporada veraniega en Saranac Lake, N. Y., el doctor Ricardo Egguilior, subsecretario de Justicia de Cuba, acompañado de su señora madre, doña María V. de Egguilior; el señor Pablo Hernández, también procedente de la Habana; la señora M. G. de Hidalgo, y la señora Margot González, quienes residen en la ciudad de Nueva York.

NO SE CALCULA EL EFECTIVO

(Continuación de la pág.)

Tenor agasajado

SAN SALVADOR, 17 de julio (P).—En el teatro "Olimpia" de París debutó el tenor salvadoreño señor Fernando Meléndez Vega, obteniendo un éxito resonante, habiendo agasajado la colonia iberoamericana y un grupo de franceses.

Fallece un vicepresidente

TEGUCIGALPA, Honduras, 17 de julio (P).—Ha fallecido en esta el vicepresidente de la república señor doctor Presentación Quesada, este comendador.

El gobierno decretó honores para el acto del enterramiento del cadáver.

Ministro en el Salvador

SUPERIOR, Wisconsin, 17 de julio (P).—Warren D. Robbins, actualmente consultor de la embajada de los Estados Unidos en Roma, fué nombrado ministro en El Salvador hoy por el presidente Coolidge.

H. F. Arthur Schoenfeld, actualmente conserje de embajada en Ciudad Méjico, fué nombrado simultáneamente ministro en Bulgaria.

LA TERCERA INTERNACIONAL SE REUNE EN MOSCOW

MOSCOW, julio 17. (P).—Cinuenta naciones se encontraban representadas hoy en el congreso comunista internacional que abrió sus sesiones hoy en el palacio de las Columnas. El status de Leon Trotsky y las tendencias de la oposición contra el soviét en las secciones extranjeras de la Tercera Internacional eran los dos principales asuntos que se presentaban en el programa.

El asunto Trotsky ha de venir por medio de un informe del departamento ejecutivo de la comunista internacional.

Otros asuntos a discutir incluyen proposiciones para la creación de un nuevo programa, medios para evitar el servicio militar, y prevenir la repetición de la guerra, actitud que los comunistas habrían de adoptar en caso de que se declarara la guerra a pesar de sus esfuerzos y la situación económica y política del soviét ruso.

DANIEL CASTELLANO INC.

LA CASA DE DISCOS ESPAÑOLA, MAS GRANDE Y MAS ANTIGUA DE NUESTRA YORK

No. 1 SOUTH STREET ALTO DEL "UNITED CIGARS" ESQUINA A SOUTH FERRY NEW YORK CITY

Tel. Bowling Green 6315 ABIERTO hasta las 9 de NOCHE

## ATRAEN LA ATENCION DEL MUNDO



La atención del mundo parece ahora centrarse alrededor de la gran obra llevada a cabo por la expedición rusa de auxilios al general Nobile y sus compañeros, los que han sido helados en las inhóspitas regiones árticas. De izquierda a derecha aparecen el capitán Egge, comandante del buque "Krasin"; el profesor Samoilich, conserje del Departamento de Aviación del gobierno del Soviét ruso; y un oficial cuyo nombre no se ha dado, y el famoso aviator Chukhnovsky.

## Grandes dificultades para encontrar a los que faltan de la expedición ártica

Los rusos continúan inquebrantables, luchando contra toda clase de adversidades.—Acúsase a Nobile de mala dirección

MOSCOW, Rusia, julio 17. (P).—Los nuevos planes de los expedicionarios rusos de auxilio a los exploradores polares que iban capitaneados por el general Nobile, se fueron desconvolviendo hoy a medida que el buque "Krasin" iba lentamente abriendo paso en dirección a "Advent Bay", llevándose consigo a siete miembros que la semana pasada arrancó de las garras heladas de las regiones árticas, salvándose de la muerte segura, y nueve otros miembros de otros grupos de auxilio, en los que se incluye al valiente aviator Chukhnovsky, quien fué recogido en la noche del domingo. El "Krasin" está ahora calculando la forma en que irá en busca del capitán Roald Amundsen y de los que con éste marcharon a bordo del avión francés "Latham".

Con el "Krasin" temporalmente alejándose de aquellas regiones, por verse en necesidad de aprovisionarse de carbón y de reparar el aeroplano de Chukhnovsky para nuevos vuelos de reconocimiento, el segundo buque rompióhelos ruso, el "Maligin", actualmente también en aguas polares, ha recibido instrucciones de hacer una exploración completa de la región donde se encuentra, en busca del grupo en que iba el famoso explorador noruego.

Violentas tormentas

El "Maligin" se encontraba hoy a unas cuarenta millas al este de la isla Karl, al sur de la tierra del Nordeste, y se veía precisado a luchar contra un terrible temporal que se estaba desahogando en aquella región desde las primeras horas de la madrugada. Las instrucciones que se transmitieron al "Maligin" son de que busque al grupo ya mencionado y después regrese a Arkhangel.

El sábado pasado, el "Maligin" anunció que había llegado al paralelo 73. El propósito era que este buque reconociera la parte sur de la tierra del Nordeste, mientras que el "Krasin" se dedicaba a explorar toda la costa norte, con los dos buques teniendo primeramente como objetivo el grupo Viglieri, el que se encontraba cerca de la isla Foyn. Cuando el "Krasin" recogió a los cinco hombres la semana pasada, junto con los capitales Mariano y Zappi, los que se habían dado por muertos, el "Maligin" recibió instrucciones para regresar al sur de nuevo y hacer minuciosas pesquisas para ver si daba con el paradero del capitán Amundsen, buscando toda la distancia entre Spitzbergen y Noruega.

Casi a la deriva

Hoy el "Maligin" había informado que ya había completado los planes necesarios para la busca de Amundsen, pero que éstos se vieron interrumpidos temporalmente a causa de la gran tormenta que se desahoga en aquellas aguas, la que par-

aliza las operaciones, llevando al rompióhelos y a los témpanos que rodean en dirección al nordeste, hacia el cabo Antman, en la isla Karl.

El profesor Vise, quien se encuentra al frente de la expedición a bordo del "Maligin", declaró a un corresponsal del periódico de Moscú "Izvestia", que en su opinión las noticias que circulaban acerca del probable paradero del capitán Amundsen y sus compañeros no pasan de ser meros vaticinios sin fundamento.

Sus planes han sido expuestos en la forma siguiente:

Después de salir de estas aguas tormentosas, el "Maligin" continuará a lo largo de la orilla sudeste de Spitzbergen, tratando de encontrar un lugar adecuado para bajar un aeroplano, que estará a cargo del piloto Babushkin, quien estuvo previamente, el que procedió en nuevos vuelos de observación. El aeroplano explorará a lo largo de la costa sudeste de Spitzbergen solamente, dejando las áreas del nordeste para los otros aviadore que se encuentran en aquellas regiones. Entonces el "Maligin" procederá hacia adelante, regresando a Arkhangel, siempre manteniendo constante vigilancia para ver si encuentra algo en el camino.

Lo felicitó

El presidente de la Comisión del Soviét de Auxilios, Umschlick, transmitió hoy el siguiente radiograma al aviator Babushkin:

EE. UU. New York

AGENCIA DE TURISMO

"FRENCH TRAVEL BUREAU" 49 West 46 St. New York City. 22 Place de la Madeleine, París.

H. WEISSMAN, Establecido 1885, 116 West 125 St. Baños, maletas, bolsos, artículos de viaje, precios bajos. Tel. 48-24-25.

LIQUIDACION de maletas, maletas, por menos de costo. Compre ahora. Rivoli Luggage, 746-74 Ave. East, 48 St. N. Y. C.

COMPLETA COLECCION de teatro, Nuevos y un poco usados, desde \$7.50. Barney & Davis, 225 W. 4th St.

CAMARAS FOTOGRAFICAS Y ACCESORIOS

WILLOUGHBY, 110 W. 32 St. (frente a Combs), Kodak y todos los accesorios necesarios para el viajante de Nueva York.

"La comisión de auxilios te felicita por tu acción de hacer completas investigaciones a bordo de un aeroplano, provisto de flotadores, de toda esta región, en busca del capitán Amundsen, creyendo firmemente que mostrarás la misma perseverancia y hombría que ha caracterizado tus anteriores vuelos bajo las condiciones árticas más adversas."

De los siete miembros de la tripulación del "Italia" salvados por el rompióhelos "Krasin", dos se encuentran heridos, Natale Ceccione, quien sufrió de la rotura de una pierna, accidente que ocurrió el día 25 de mayo cuando el "Italia" se estrelló contra el hielo, y el capitán Alberto Mariano, quien se encuentra sufriendo de una pierna que se le heló. El "Krasin" se propone desembarcar los dos heridos y sus cinco compañeros a bordo del buque base de las operaciones de la trágica expedición, "Clitta di Milano", tan pronto como le sea posible y a fin de que se les conduzca a tierra para un más adecuado tratamiento.

Continuá explorando

Entonces, el "Krasin", después de rellenas sus depósitos de carbón y de reparar el avión de Chukhnovsky, partirá de nuevo para otro viaje hacia la costa norte de la tierra del Nordeste, en busca de los seis tripulantes que aun faltan de la desgraciada expedición, al mismo tiempo que se mantendrá constantemente alerta para ver si da con el paradero del capitán Amundsen y sus compañeros noruegos y franceses, ya que existe la posibilidad de que estos grupos se hayan unido. Entonces el aviator Chukhnovsky hará vuelos extensos alrededor de la tierra del Nordeste, y de la isla Foyn, con la esperanza de poder encontrar los hombres perdidos vivos o muertos, después de establecer una base aérea a bordo del "Krasin".

En los círculos científicos rusos muestran aún vivas esperanzas de poder dar con el paradero del capitán Amundsen, depositados grandes esperanzas en los trabajos que realicen los intrépidos aviadore

El periódico "Izvestia" publica una entrevista celebrada con el profesor F. Behounek, superviviente de la trágica expedición polar, en la cual se dice que éste pone en boca de Malmgren la acusación de que la dirección del dirigible era mala.

Las declaraciones que continúan comentándose adversamente de que el doctor Finn Malmgren fué abandonado en una tumba abierta en el hielo, y que se atribuyen a los compañeros del desventurado científico en un esfuerzo de éstos por llegar a tierra firme, están dando lugar a que se censura amargamente la expedición que dirigió el general Nobile. El profesor Behounek, científico checoslovaco, formaba parte del grupo que fué arrojado sobre el hielo cuando el "Italia" se estrelló el día 25 de mayo pasado.

El general envió unas declaraciones a la semana pasada a Estocolmo, diciendo que las noticias que circulaban sobre que se hubiesen desperdiciado antagonismos y malas interpretaciones entre el general Nobile y el doctor Malmgren, eran falsas y que las relaciones entre todos durante todo el vuelo fueron cordiales y amistosas.

El despacho al periódico "Izvestia", transmitido por su corresponsal a bordo del rompióhelos "Krasin", pone en boca del profesor Behounek por una tormenta con el deseo de hacer esta investigación:

"Permanecimos sobre el polo a una altura de 150 metros por espacio de dos horas. Los resultados científicos de la expedición fueron satisfactorios. Pude continuar mis investigaciones científicas después de la catástrofe."

"Durante todo el tiempo que duró la expedición, se nos ha forzado a trabajar con exceso, dándonos poco tiempo para descansar."

"Poco antes de la catástrofe, me

dirigi a despertar a Pontremoli (científico italiano aun perdido), quien se encontraba durmiendo, pero me encontré con el doctor Finn Malmgren, el que parecía en extremo preocupado. Me participó que el dirigible estaba siendo mal dirigido. "Al regresar a mi puesto, observé que un aparato registraba un descenso rápido. Ceccioni, el jefe de motores, instantáneamente, arrojó por la borda el último lastre, 170 kilogramos de metal. Inmediatamente ascendimos otros cuatrocientos metros. Pero en seguida volvimos a descender rápidamente."

No oyeron explosión

"Unos quince minutos después de la catástrofe inicial, y después que el cuerpo del dirigible se levantó de nuevo, llevándose consigo el grupo Alessandri (de seis hombres), vimos una columna de humo, pero no oímos explosión alguna, lo que indicaba la posibilidad de que el grupo pudiese aun encontrarse con vida."

"Nuestros deseos de conducir investigaciones sobre el suceso del polo arrojado el dirigible, ya que a propósito nos dejamos conducir las declaraciones siguientes:

Continúan las censuras

OSLO, Noruega, julio 17. (P).—Los sentimientos contra el general Nobile, líder de la expedición ártica italiana, empiezan a sentirse en (Sigue en la pág.)

EL CABELLO RENACE UN DESCUBRIMIENTO CIENTIFICO Su cabello examinado por el microscopio

Garantizamos este sistema de un facultativo europeo y al falla devolvemos el dinero. Cada caso un tratamiento especial. Procedemos a conciencia. El sistema del nuevo y positivo. Detiene la caída del cabello. Destruye la caspa en una o dos aplicaciones. Estimula el crecimiento y la belleza natural del pelo. Nuestra garantía es: recíbrala a un restañador. NO MANDAR DINERO, pague al cartero \$1.75 contra entrega. Si en 30 días no está satisfecho, se le devolverá el dinero.

L. MATOS LABORATORY, Dept. P-57, P. O. Box 73, Station J, New York, N. Y.

VACACIONES

No Vaya Al Azar

A sitios ni a casas que plenamente no le satisfagan, pues sus vacaciones serán infructuosas.

Si le atrae el campo, escalar montañas, pescar en los ríos, practicar juegos atléticos...

Si prefiere la playa para disfrutar de las brisas marinas, nadar... en la columna

Sitios de Verano

DE LA PRENSA

hallará usted lugares recomendables en donde disfrutar de unas vacaciones felices.

Los administradores gustosos le suministrarán información completa en cuanto al costo, etc., y este diario agradecerá a usted que cuando les escriba les advierta que lo hace por haber visto su anuncio en

LA PRENSA







# La actualidad teatral y cinematográfica en Broadway

## La farándula en Broadway

Por HELEN TEN BROECK

La supervivencia del más fuerte, es una excelente frase dramática aplicada con mucho entusiasmo por el eminente Walter Kingsley a la extensa existencia de todas las producciones de Florenz Ziegfeld.

La estrella canina puede ladrar su paso a través del cielo de mitad del día, el termómetro podrá ascender hasta el punto de ebullición, pero ni el calor ni la lluvia tienen ningún efecto en el público que asiste a "Show Boat", que está siempre abarrotado de los "Tres Mosqueteros", que continúan llamando al "Lyric" o de "Rosalie", que mantiene a las acomodadoras del New Amsterdam Theatre al tanto de su paciencia tratando de acomodar a la multitud de espectadores que se aglomera en el enorme teatro de Mr. Erlanger en cada representación.

Mr. Ziegfeld ha establecido instalaciones refrigeradoras para congelar bebidas en el foro de todos sus teatros. Las adorables chicas que están en proceso de glorificación en cada compañía Ziegfeld, pueden gozar del más frío "grape juice", de un excelente té helado, de limonadas completamente árticas y de toda suerte de bebidas frías en sus camarines, en los breves intervalos en que se hallan fuera del escenario. A propósito, el más elegante y favorecido bebedor de todas las bellezas teatrales de la ciudad se llama "Ziegfeld Jazz". Se hace de soda de piña congelada y salpicada con ramitas de yerbabuena. La otra noche en un teatro de Ziegfeld sorbi una de esas bebidas, sin resultados fatales, pero espero no probar jamás otra. Es realmente más desagradable que el café con ice-cream soda y menta que todas las chicas habían tomado el hábito de beber el año pasado.

Edna Ferber que se ha hecho tan popular que se dice declina fumar un cigarrillo a menos que esté envuelto en billetes de banco, al costo de cuatro o cinco centavos cada chupada, está materialmente quemando los derechos que recibe de "Show Boat" y "The Royal Family". Hasta el momento actual, Miss Ferber no ha cedido al impulso habitual que hace que la mayoría de los libretistas acudidos desfilen Broadway arriba y abajo en un deslumbrador Rolls Royce del modelo del año siguiente.

Miss Ferber, en realidad, está demasiado ocupada escribiendo un nuevo libreto, para vagar demasiado en Nueva York o en París; pero cuando se decide a lanzarse en un automóvil, es en un anticuado cromatado que tiene más antigüedad que la ley Volstead. Dos argumentos teatrales de tipo y período antinammente distintos se afirma que están absorbiendo la actividad de esta escritora, tan supremamente hábil, en este momento.

Uno de ellos se dice que está basado en un tema que se refiere a los indios americanos, con un brazo Cherokee como héroe. Esto servirá para una pieza típica de Ziegfeld con bailes guerreros y atmósfera apropiada puramente india y un episodio de tribus enriquecidas con el petróleo de Oklahoma. Debe tenerse entendido que yo no he obtenido esta información de Miss Ferber sobre su trabajo. Es el rumor que se oye, amorzando en el Algonquin o en los clubs de noche favoritos. La murmuración de Broadway afirma que Nell Gwynne, nadie menos, será la heroína de la obra de Miss Ferber, con King Charles y su alegre corte desfilando a través del escenario de Ziegfeld al acompañamiento—será preciso decirlo?—de música de Jerome

### SITIOS DE VERANO

#### HOTEL MARTINIQUE

MANUEL FERNANDEZ, Prop.  
302-4th Ave. Tel. Astor 508  
Astoria Park, N. J.

Un hotel español en esta hermosa playa situado en la mejor avenida a dos manzanas del mar.

PRECIO ESPECIAL HASTA SEPTIEMBRE.  
Habitaciones con agua corriente fría y caliente, \$25 a \$35 semanales. Habitaciones con baño privado, \$30.

EXCELENTE COMIDA A LA ESPAÑOLA Y CRIOLLA.

#### ¿Quiere disfrutar

SUS VACACIONES EN MEDIO DE UN DELICIOSO PARAJE? EL

#### Hotel Perla de Cuba

ofrece condiciones ideales para pasar sus vacaciones en un sitio fresco y pintoresco.

Este es un hotel moderno, cómodo, magnífica terraza. Excelente comida a la española y criolla.

SOLICITE INFORMES

#### Hotel Perla de Cuba

M. BARROS, Prop.  
P. O. Box 487. Teléfono: 198  
STAMFORD, N. Y.

#### EL PAISAJE

de Shandaken se agrada los componen ríos, bosques, ríos y fuentes. El aire puro, la pureza de 2,000 pies de altura. Montañas, ríos, bosques, ríos y fuentes. El aire puro, la pureza de 2,000 pies de altura. Montañas, ríos, bosques, ríos y fuentes.

#### HOTEL GLENBROOK

Todos los adelantos modernos.  
ELIAS GARCIA, Gerente.  
MONTAGAS DE CATSKILL.  
SHANDAKEN, NEW YORK  
Tel. Shandaken 12-17.

#### VILLA RODRIGUEZ

(PLATEAU, NEW YORK)  
Prestigio, confort y las comodidades más modernas.  
Teléfono: Newburgh 13 P-23

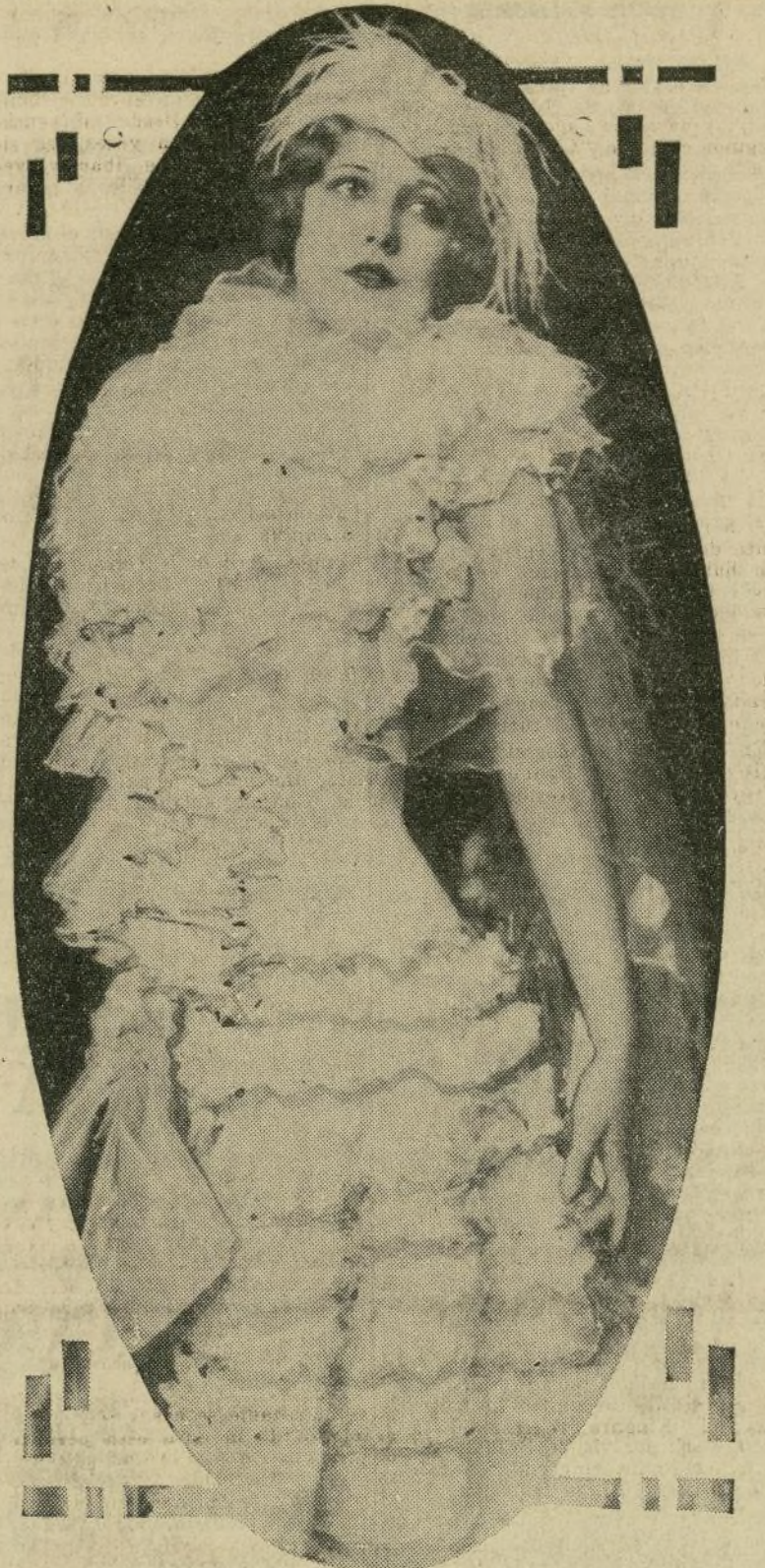
#### AMOR VENEZOLANO

Casa situada a cinco minutos de Catá, 1,800 pies de elevación. Agua eléctrica, agua corriente y baño. Precios moderados. Solicite informes a A. Rodríguez, Prop., Catá, Catá.

tro a la sombra subía a 31 grados. Las gentes invaden los trenes que se dirigen hacia el borde del mar, buscando la brisa que ni se puede encontrar tampoco en las playas. Se han registrado varios casos de insolación, pero al atardecer de anoche se suavizó algún tanto el excesivo calor, saliendo una ligera brisa.

### En honor de una patrona

BILBAO, julio 17.—(A). En Santander se ha festejado brillantemente el día del Carmen, patrona de los marinos, celebrándose entre otros actos una clásica procesión.



Claudia Dell es una de las numerosas bellezas que presenta "Rosalie", la gran producción de Ziegfeld, en el teatro "New Amsterdam".

aparece un prominente y extraordinario actor magnate de la prohibición, recibiendo una azotaina de manos de su mujer. Como es agente es reconocido como sujeto a una rigurosa disciplina en su hogar, en el que su esposa, quien procede del teatro, es muy notablemente "el hombre de la casa", todo el mundo ríe ante la acertada caricatura.

Pero se declaraba categóricamente por el artista, cuya hermana ocupa una residencia vecina a la del agente de la prohibición, que el dibujo no era una broma sino una cronista tomada de la aspera realidad y que representaba un episodio de disciplina marital que había tenido lugar prácticamente la semana. Lo único que digo yo, es que se lo merece.

Winchell Smith dirigirá la obra de John Golden "Night Hostess", que está preparada para ser presentada en breve. Una combinación invencible es esta de Golden y Smith, que ha dado lugar a más obras de éxito que la misma firma social de Cowan y Harris, la que no podía aunque se lo propusiera producir un fracaso. Es una casualidad afortunada la que pone a los "big three" de nuevo en cooperación. El tercero del trio es, naturalmente, el hombre de la mano derecha de Mr. Golden, o sea Eddie Cooke.

"The Silent House" continúa causando gran ruido de aplausos noche a noche en el Morosco Theatre. Es probable que continúe representándose durante todo el verano y de hecho es un espectáculo para tener en el teatro, ya que produce escalofríos y estremecimientos en la noche más tibia del año.

Don Carlos, que ha pertenecido al cuerpo de baile del Teatro Real de Madrid, ha sido nombrado maestro de baile del Winter Garden, en el que se dará prominencia a las bailarinas españolas y los bailes españoles en el futuro.

### DEDICOSE EN GALICIA UN MONUMENTO

(Continuación de la 1a. pág.)

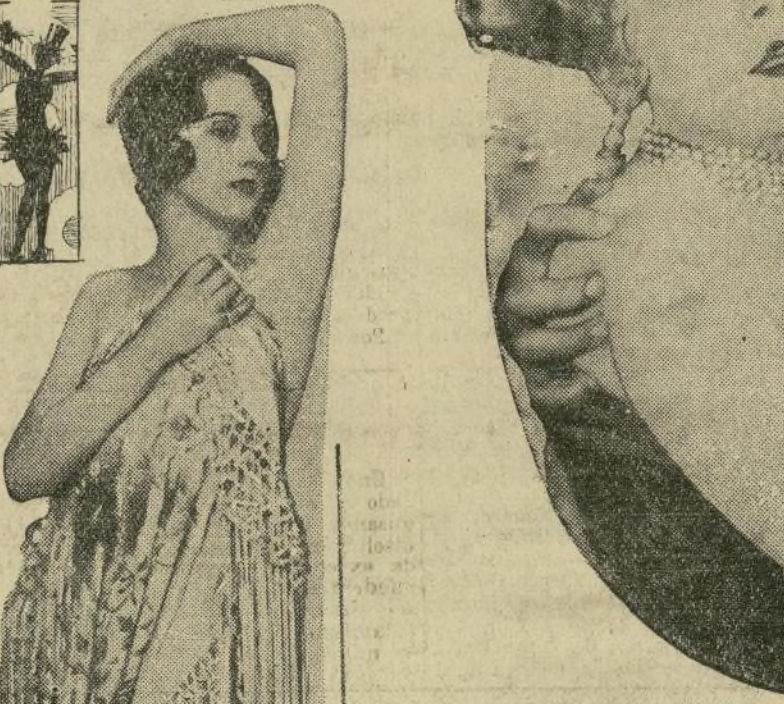
Los barcos personas muy conocidas, causando verdadera sensación el trágico accidente. Ambos quedaron enteramente destruidos. Otros tres amigos que iban con los dos desventurados, se salvaron milagrosamente.

### Calor excesivo

BILBAO, julio 17.—(A). Ha pasado el cuarto día de calor excesivo, amenazando durante todo el día con una tormenta, la que hacia el calor aun más asfixiante, sin que acabase de romperse. El termómetro



En el teatro "Wallack" triunfan actualmente Alney Alba y Ken Cartier, como intérpretes de "Wallack", interesante obra teatral.



Mae West y Curtis Cooksey en una emocionante escena de "Diamond Lil", que se representa en el teatro "Royale". No; no es un susto el que manifiesta ella: pura satisfacción.

el obispo de Tuy, monseñor Vidal Boullón; siendo recibido por el señor Martínez Anido con un brillante discurso, elogiando la iniciativa viqueña y al gobierno. Lo recibió muy agradecido.

Al acto asistió un gentío inmenso, el que presidido por los alcaldes de los municipios de la comarca, saludó al general Martínez Anido. Después de la ceremonia, la comitiva regresó a Vigo, siendo recibida en el palacio municipal, donde se les dio un lunch en su honor.

A las diez de la noche, el alcalde de Vigo ofreció un banquete en el Club Náutico, repitiéndose los discursos. Desde el Club Náutico, el señor Anido presenció la procesión marítima en la ría, en la que se llevaba en triunfo a la Virgen del Carmen, ofreciendo un espectáculo admirable. El ministro pernóctó en el domicilio del señor Martín Echegaray, antiguo comerciante en Buenos Aires.

### Fallecimientos

VIGO, julio 17.—(A). Han dejado de existir las personas siguientes: En Vigo, el señor Andrés Fernández Gómez y el señor Agustín Rodríguez Otero; en Compostela, el médico don Francisco Gómez Porqueras; en Porrino, la señora Aurora Tobío y en Bayón, Villacorta, la señora Manuela Buezas Curras de Alvarez.

### Semana vasca

SAN SEBASTIAN, julio 17.—(A). Se ha inaugurado la gran semana vasca, por miembros destacados del comité Antequerazpiñi Auresku, bailando en la Plaza de la Constitución en presencia de las autoridades y numeroso público.

Se ha inaugurado también interesantísima exposición de artistas del país, con cuadros de Zuloaga, Regayosa, Salaverria, Ortiz, Echagüe, Zubiaurre, Maeztu y otros, presentándose en un total más de doscientas obras de pintura y escultura. La exposición se encuentra instalada en el Casino Egipcio.

En el barrio de Zubietta se celebró una misa y un banquete a las autoridades y la prensa. El alcalde de Beguiristain, con palabras afectuosas, saludó a los concurrentes mostrándose muy complacido por la brillantez de las fiestas.

### Fiesta solemne

MADRID, julio 17.—(A). Cor motivo de la fiesta de la Virgen del Carmen, se celebró con gran solemnidad la bendición del nuevo edificio del ministerio de Marina en presencia del general Primo de Rivera y varios ministros y personalidades, oficiando el Patriarca de las Indias.

Daban guardia de honor los batidores de la escuadra, una com

pañía de marineros, y la infantería de marina. En el ministerio antiguo se celebró una fiesta musical literaria.

### Gauchos argentinos

MADRID, julio 17.—(A). Se hallan en Madrid los gauchos argentinos venidos con el propósito de realizar una tournée por España, quienes actuarán en la plaza de toros de Madrid el próximo sábado y el jueves siguiente, marchando después a Barcelona, donde van contratados.

Posiblemente no actuarán en otras ciudades de España. Cuantos conocen el espectáculo que ofrecen, le anuncian éxito enorme, mostrándose gran interés entre el público por conocerlo.

### Un regalo al Rey

MADRID, julio 17.—(A). El embajador de la República Argentina, señor García Mansilla, acompañado del secretario señor Achaval ha llegado a Madrid desde San Sebastián, para entregar al Rey los caballos de polo que le dona el Jockey Club de Buenos Aires. Los caballos llegaron ayer a Madrid, siendo conducidos inmediatamente a las caballerizas reales, donde se hará la entrega oficial. Los caballos se llaman Don Zorro y Polka, siendo premiados en un concurso.

El Rey llegará hoy temprano, efectuándose la entrega por la tarde. Los caballos se hallan en perfecto estado, a pesar del largo viaje, siendo dos magníficos ejemplares.

### GRANDES DIFICULTADES PARA ENCONTRAR

(Continuación de la 1a. pág.)

toda su intensidad en Oslo. El periódico "Aftenposten" quitó ya una fotografía del general Nobile que aparecía en un escaparate, cuando la gente desde afuera se mostraba amenazadora, temiéndose que rompieran las vidrieras.

Ayer, día en que se celebró el aniversario del natalicio del capitán Roald Amundsen, el periódico "Dagbladet", órgano del acta gabinet, publica, sin comentarios, un artículo que Nobile publicó en una revista norteamericana en la cual el italiano "empequeñecía la obra de Amundsen y de Ellsworth como exploradores árticos y decía que el trabajo suyo y el de sus compañeros italianos era muy superior al de los noruegos en la expedición polar del "Norge", cuando éste voló de Spitzbergen a Alaska.

Hace algunos días el ministro de Relaciones Exteriores Nowinkel, desde la prensa, pedía a los periódicos y al público que se limitasen de aventurar juicios y criticar al general Nobile y a los italianos por su fatal expedición ártica.

Varios exploradores daneses han propuesto a Fridtjof Hansen como presidente de un tribunal de honor para investigar la dirección de Nobile en la expedición. Hansen declinó el aceptarla, pero dijo que él creía que había algunos hechos en la expedición de Nobile que necesitaban investigación.

### PARECE CONFERENCIA RAN PRONTO

(Continuación de la 1a. pág.)

siendo considerada por todos los diarios franceses como un nuevo lazo de amistad entre España y Francia, un acto que será presidido por el rey Alfonso, el presidente Doumergue, y el general Primo de Rivera. "La Matin" comentando el acontecimiento, dice:

"La amistad entre ambas naciones es tradicional además de ser natural. No el oro ni la fuerza hicieron la grandeza y la belleza de España sino un conjunto de virtudes caballerescas reconocidas por Francia como por España, la que mejor que ningún otro país ha podido apreciar la belleza y la grandeza de Francia.

"Por suerte, hoy de acuerdo sobre el asunto de Tánger y Marruecos, no existe ningún litigio ni disensión que sepa a las dos naciones. Fraternalmente de la mano van a trabajar del otro lado de Gibraltar, perfeccionando una de las más bellas obras de su civilización común.

"En Ginebra, donde España vuelve a ocupar su gran puesto merecido, podrán también ambas naciones trabajar por el establecimiento de la paz. Nunca, pues, se ha celebrado una ceremonia como la de Somport con más radiantes condiciones.

"Por debajo del túnel una cinta de acero tallada en roca sellará la amistad de España y Francia ante la faz del mundo y unirá directamente los corazones de ambos pueblos.

### DE MUSICA

Los viejos y soñadores tiempos estivales que Blanche Ring solía cantar los vemos ahora evocados en estas noches de verano bajo los acordes musicales de una sonora orquesta. Es sin duda un acontecimiento anual y es curioso observar la variedad de las audiciones suministradas por los maestros de orquestas Goldman y Hoogstrate escuchando las súplicas de los oyentes.

Los conciertos de Goldman en Central Park y en los bellos jardines de la universidad de Nueva York, así como los del Stadium son verdaderas tribunas libres al público.

Los programas de ambas orquestas son igualmente representativos y el público ha sido educado musicalmente por el esfuerzo de estos singulares maestros.

En dichos programas la música clásica está repartida por parque abundando sin embargo la música romántica que les da color y alegría. Se ha comprobado que el gusto de los virtuosos en conciertos le esta indole se modifica y prefiere la música popular a la clásica.

Con esto no queremos decir que el gusto por la música clásica de ningún modo se haya perdido, sino que el hecho de que las audiciones al aire libre en pleno tiempo estival requieren su programa apropiado, la música exótica, la música que pudiéramos llamar intelectual pertenece a un programa de invierno en un recinto cerrado mientras que la música impresionista a desprovista de toda técnica clásica, sencilla y ligera, llena de calidades emotivas es la apropiada para estos conciertos al aire libre.

Relacionado con este asunto es interesante hacer constar la avaricia que el auditorio siguió las composiciones de Sousa, Victor Herbert MacDowell llegando a hechariz Si alguien quiere reproducir el

enardecedor espectáculo que New York nos presentaba cuando el recibimiento de Lindy, no tiene más que observar el público de estos conciertos subyugados bajo la batuta de Goldman, los aplausos se suceden sin interrupción y la gente jublosa le tributa veneración. ¿Cuál es el secreto de esto? No se sabe. Quien lo observa sólo lo ve y lo goza.

### La Pantalla Blanca

Películas para esta semana

Paramount.—"Warning Up", con Richard Dix.

Roxby.—"Street Angel", con Janet Gaynor.

Capitol.—"Telling the World", con Mark Strand.

Mark Strand.—"Lights of New York", con Helene Costello.

Rialto.—"The Man Who Laughs", con Conrad Veidt.

Rivoli.—"The King of Kings", con H. B. Warner.

Fifth Avenue.—"The City Without Jews".

Fifty-fifth Street.—"Power", con Emil Jannings.

Hippodrome.—"Ladies of the Night Club", con Barbara Leonard.

Globe.—"The Red Dance", con Dolores del Río, y una película hablada de George Bernard Shaw.

Warner.—"The Lion and the Mouse", con Lionel Barrymore, película con intermedios del Vitaphone.

Loew's Lexington.—Jueves y viernes, "The Magnificent Flirt"; sábado, "His Tiger Lady".

Loew's New York.—Miércoles, "We Americans". Programa variado diariamente.

Astor.—"The Trail of '98", con Dolores del Río.

Cameo.—Reposición de "Stark Love" y "Moana".

Criterion.—"Wings", con Clara Bow.

Embassy.—"Tempest", con John Barrymore.

Gaiety.—"Fazil", con Greta Nissen y Charles Farrell.

Broadway.—"The Drag Net", con George Bancroft.

Loew's State.—"His Tiger Lady", Olympia.—Sábado, "We Americans".

Plaza.—Jueves y viernes, "Broadway Daddies"; sábado, "Lady Be Good".

Brooklyn Strand.—"Lights of New York", con Helene Costello.

### DESCUBRESE EN HOLGUIN, CUBA

(Continuación de la 1a. pág.)

na María Costales, protagonista de una dolorosa odisea. Esta joven marchó disfrazada de hombre en calidad de "polizón" y en compañía de su esposo de Tampico, a Nueva York y al ser descubierta la supercheria, las autoridades condenaron al marido, que no pudo probarlo a satisfacción, a diez años de prisión y a la joven a ser devuelta a su país.

### 43 maestros

HABANA, julio 17.—En el vapor "Cartago" que entró a primera hora de la tarde en puerto, procedente de New Orleans, han llegado cuarenta y tres estenógrafos y maestras americanas que forman una excursión organizada para visitar nuestra capital y aquí permanecerán varios días. A las tres de la tarde de hoy llegó el vapor americano "Cuba", con numerosos miembros de la sociedad americana denominada "Elks", que vienen a pasar unos días de descanso en nuestra capital.

### HOTELES

#### HOTEL SAINT PAUL

60th Street & Columbus Avenue. NEW YORK CITY.

Hotel ideal para transeúntes y familias cerca del Parque Central.

Cuartos sencillos con agua corriente, \$10.00; dobles, \$12.00. Sencillos con baño privado, \$20.00; dobles, \$25.00.

PRECIOS ESPECIALES POR SEMANA. Sala y cuarto con baño, \$12.00 por semana.

RESTAURANTE DE PRIMERA CLASE. Todas las vías de comunicación cerca del hotel.

Teléfono, Columbus 2905.

### ESPECTACULOS

#### New Amsterdam

W. 42 St. Mat. 4.30. Mier. 8.30. Jue. 8.30. V. 8.30.

#### MARILYN MILLER

en "ROSALIE" con JACK DONAHUE

438 asientos reservados a \$1.00.

#### ZIEGFELD

Th. 64 St. & 4 Ave. Mat. 4.30. Jue. 8.30. V. 8.30.

#### SHOW BOAT

Norma Terris, Howard Marsh, Eva Yule, Sammy White, Helen Morgan, Edna May Oliver y CHAS. WINN.

#### LYRIC THEATRE

42nd St. Oeste. Mat. 4.30. Jue. 8.30. V. 8.30.

#### DENNIS KING

EN LA VERSION MUSICAL DE

#### Los 3 MOSQUETEROS

Los 3 MOSQUETEROS

#### RESTAURANTES

#### LA CHORRERA

Cubierto, de 5 a 8 P. M., 75c.

107 Water St. Cerca de Wall Street. Borrachos-Sabin Restaurant Co.

#### LO MEJOR EN DOWNTOWN

37 AÑOS DE EXISTENCIA SON LA PRUEBA DE SU SERVICIO NO IGUALADO. ABIERTO HASTA LAS 4 P. M. SABADOS HASTA LAS 4 P. M.

#### HERMIDAS RESTAURANT

LO MAS SELECTO EN PLATOS ESPAÑOLAS Y CRIOLLOS

17 SPRING ST. (Cerca Broadway) Tel. Canal 9038

#### RESTAURANT EL PREFERIDO POR LOS HISPANOS QUE SABEN COCINAR

228 West 52 y Broadway

190 Pearl St. y Ma. Lane

#### GREEN TREE RESTAURANT

106 W. 71 St., cerca Broadway (Restaurant privado español)

SERVICIO ESPECIAL PARA DESPUES DE SALIR DEL TEATRO

BAILE CONTINUO — Abierto de 5 P. M. a 1 A. M.



# Sociedades Hispánicas

**NEW YORK**  
**Peruvian Social and Sporting Club.**—En junta directiva celebrada el viernes pasado, se observó mucho entusiasmo para la celebración del 107 aniversario de la independencia de la actual República del Perú, el sábado día 28 del actual.

Se acordó celebrar un banquete para el cual han sido invitados los miembros de la colonia peruana, residente en esta ciudad.

Varios artistas hispanos de renombre han ofrecido su cooperación para que el día del Perú, sea un éxito social; se terminará la fiesta con un baile, para la cual afamada orquesta está preparando un esmerado programa de números musicales que deleitarán a la concurrencia.

Proyectase la instalación en el local del Club, especialmente para esa noche de un sistema de refrigeración, con objeto de que la temperatura se haga agradable a los concurrentes. Oportunamente daremos más información sobre esta fiesta.

**Centro Asturiano de la Habana.** Delegación en New York.—El día 12 del corriente se reunió la sección de recreo y adorno de esta delegación en el local social para ultimar los preparativos que viene realizando para la fiesta campestre que esta institución dará el próximo domingo, día 22, en los terrenos del Umler Park; día en que se dará cita una gran parte de las familias hispanas en esta ciudad y demás pueblos cercanos para disfrutar de unas horas de suelto y libre de la monotonía diaria que se siente en la ciudad. Para esta fiesta campestre la sección de recreo y adorno ha trabajado sin descanso para que esta fiesta sea del agrado de todos los que a ella concurren, puesto que en su programa se hallan desde el juego de la bolera hasta la clásica gaita, que hace recordar a la patria amada.

Socios que se inscribieron durante el mes de julio y cuyas planillas han sido enviadas a la Habana:

Cristóbal González Pérez, José de la Torre Delgado, Jenaro Bolanos, Narciso Alvarez, Raymond Bolanos, Serafín L. Alvarez, Rogelio Santos, González, Gabino Guisasa, Ciriano Pestana, José Valle Martínez, Marcos Ortiz Ochoa, Diego Tejado Barquero, Luis Fogelstram Zamit, Amadeo Alted, Nicanor García, Jacinto Gohí Garralda, José Enríquez Mando, Evaristo López, Eustaquio Bernardo Fernández, Manuel Marquina, González, Camilo Valero Sánchez, Ángel López Domínguez, Delfín Álvarez Rodríguez, Matías Rodríguez Muñoz, Manuel A. C. Flores, Julio Palacios y Méndez, Pedro del Valle Díez, Manuel Reigosa Fernández, Rafael Herrera, José Manuel Saavedra, J. B. Ramírez, Gerardo Santana Rodríguez, Constantino Alonso Menéndez, Benito García Alonso, Antonio Alemán, Manuel Patiño García, Manuel Moulo Losada, Ramón Linares Lloret, Benito Arriaga Salavarría, Belarmino García Alonso, Antonio Vázquez Rey, Esteban Galos Pérez, Manuel Asencio

Camacho, Enrique Serdio Collado, Pedro Renedo Arce, Celestino González, Eduardo Hurtado, José B. Morales, Raúl Cuervo Raposo, Luis Martínez, Armando Galán Gutiérrez, Juan Casa Ibáñez, Francisco Urbaneja Gil, José Cubillas, Francisco Cuadra, Antonio Alvarez Gutiérrez, Pedro Cueto Piquera, Angel Bustos, César Suárez García, Tomás Colera Feliú, Marcelino Alvarez Cueto, Amadeo López González, José González Saso, Cesáreo Lobato Espina, Cesáreo González Nieto, Reinaldo Grandio Cabañas, Julián Gutiérrez Cabrera, José García Torres, Manuel Barrio Espina, Antonio García Liada, Antonio Vidal López, Juan Lebra Igarate, Tomás Alvarez Rojas, Jorge Guillam, Andrés Sánchez Fraga, Julián Antúnez, Domingo Rodríguez García, Francisco Obregón Cano, Manuel Romo Mayo, José González, Juan Aliste Pínto, Maximino González González.—Total: 82.

**Beneficencia Cubana.**—El pasado domingo día 15 a las 12 se celebró el banquete homenaje con que esta sociedad obsequió al campeón boxeador Remberto Duo (Relampago Seguro). La fiesta fue un acto hermoso que dejó un grato recuerdo a los que a ella concurren. Puntualmente a las 12 m. hizo su entrada en el salón de actos de la Beneficencia Cubana el festejado, el cual lo acompañaba la comisión de recepciones, presidida por los señores, Francisco Vázquez, tesorero y Miguel Alvarez, presidente. En los momentos de su entrada en el salón se dejaron oír las notas vibrantes del himno nacional cubano el cual fue oído de pie por toda la concurrencia religiosamente, al finalizar se dieron vivas a Cuba y a las diversas naciones hispano-americanas. Acto seguido el señor José Manuel Otero, maestro de ceremonias de la asociación, hizo la presentación oficial del señor Remberto Duo (Relampago Seguro). A continuación el señor presidente de la Beneficencia Cubana, le dio la más cordial bienvenida al homenajeado, haciendo votos por los futuros triunfos hacia Relampago Saguro y por todos los cubanos que como él, ponen muy en alto el nombre de Cuba en el extranjero.

Antes del comienzo del banquete a propuesta del señor Ayala, se hizo un minuto de silencio como un homenaje al héroe caído, el maestro, capitán Emilio Carranza. Esta fue una nota altamente conmovedora e impresionante.

A la hora de los postres el señor Garrido, popular artista mejicano, hizo uso de la palabra dando las gracias más expresivas en nombre del festejado, señor Remberto Duo; a continuación, el señor Carlos García Ayala, resaltó la belleza de Cuba y sus triunfos; atronadoras salvas de aplausos interrumpieron al orador. También recomendó, la necesaria unión de todas las sociedades hispano-americanas de New York, y recomendó que no decayese un solo instante la fe y la esperanza del triunfo de nuestra raza.

Para finalizar el acto y haciendo el resumen de la fiesta el señor presidente, Elpidio Ortega, volvió a hacer uso de la palabra dando las gracias a todos por la voluntad y por la unión de unirse hasta el simpático acto e hizo la historia de nuestra sociedad, desde su fundación hasta la fecha y terminó en medio de atronadores aplausos recordando la unión y la fe en el triunfo de todos los asociados y de la colonia hispano americana de New York.

Los organizadores de este banquete homenaje a Remberto Duo, señores Miguel Alvarez y José Manuel Otero, añadieron un triunfo más a los ya muchos logrados por la asociación de Beneficencia Cubana, que preside el señor Elpidio Ortega.

Para este próximo sábado, día 21 de julio, esta sociedad dará una grandiosa fiesta bailable a beneficio del equipo de base-ball en el Julieta Hall, a las 8 p. m. Esta fiesta dejará un grandísimo recuerdo a todos los que a ella asistan; existe inusitada animación entre todos los asociados y la colonia hispana de "Uu Town". Continuamente se están llegando al local de secretaría numerosas adhesiones para esta fiesta bailable.

El equipo de base-ball el pasado sábado tuvo una animada práctica y se escogieron en ella definitivamente los componentes del primer equipo que defenderá los colores de la Beneficencia Cubana en el campo del juego. Esta práctica fue animadísima y reinó entre todos los que a ella asistieron una disciplina y un orden ejemplar. Los componentes del primer equipo, son los señores que a continuación se citan: E. Noy, c.; A. Aguet, 1. b.; L. Lustiel, 2b.; L. López, 3b.; J. López, s. s.; W. Aguet, 1f.; Aguet, r.; P. Castro, p.; Mendoza, p.; T. Noy, p.; Arriaga, p.; suplentes, L. Alvarez, P. Castro, J. Cento.

Los diferentes cursos de instrucción que esta sociedad da nocturnamente a sus asociados continúan con verdadera animación y de día en día aumentan los alumnos, a las diferentes asignaturas. El próximo lunes 23 del corriente, será la junta general correspondiente al mes. Se tratarán en ella, asuntos de suma importancia para la vitalidad y progreso de esta sociedad.

**Centro Obrero de habla Española.**—El sábado 14 de julio, se llevó a efecto en el local de este centro un baile familiar, el que a pesar del mal tiempo, se vio bastante concurrido dejando muy satisfechos a todos los concurrentes, especialmente a las niñas que se dieron, causando bastante hilaridad los premios sorpresa que se repartieron.

La nombrada orquesta "The Andalusian Entertainers", dirigida por el director, señor Williams Cruz, ejecutó un esmerado programa de piezas españolas y americanas.

Este centro ha convocado a la comisión local y cultural, para el miércoles 18 del presente, para tratar de las próximas actividades de nuestra institución.

**YONKERS, N. Y.**  
**Centro Hispano de Yonkers.**—Un éxito completo tuvo para este centro el baile de inauguración del nuevo local celebrado la noche del sábado 14 del actual.

A las nueve de la noche y a pesar de la amenaza de lluvia, la concurrencia era numerosa, no solamente de esta ciudad, sino de Nueva

## LOS EFECTOS DEL CALOR EN EL PARQUE ZOOLOGICO



Estas fotografías presentan algunas vistas del Parque Zoológico del Bronx, en los momentos en que se aliviaba la situación en que se encuentran algunos de sus moradores por el excesivo calor reinante.

ranza del triunfo de nuestra raza.

El señor José Parodi, vocal de la asociación, leyó un hermosísimo escrito debido a la pluma del conocido poeta y escritor mejicano, señor León Osorio, loando la magnanimidad del suelo de Cuba, el cariño, la belleza de la mujer cubana, elogiando a sus actuales gobernantes.

Al finalizar la lectura del artículo la concurrencia puesta de pie, dió vivas a Méjico y al poeta noble, padrin y defensor de nuestra raza, señor León Osorio.

Entre la asistencia del sexo bello pudimos anotar las siguientes señoritas: Viola Roskosky, Marie Patuick, Anna Luchka, Agne Roskosky, Theresa Roskosky, Magdalena Murria, Marcela Degallón, Rosita Arzosa, Dorothy Arzosa, Pura Otero, Consolación Cercos, Conchita Pérez, señorita Morales, Mary Mourou, Elizabeth Valpe, Dolly Luque, Flores, Pérez, Morales, Cid, Vicens, Murria, Rosa de González, Ibañez, Quirós, Cercos, señora de José

York y ciudades limítrofes, la que fué aumentando a medida que transcurrió la velada.

El orden más completo reinó hasta final del baile, no habiendo el más pequeño incidente que lamentar a tal extremo llegó el derroche de buen humor y alegría que a la una y media de la mañana se indicó a la incansable orquesta Caras que tocara la última pieza.

Para finalizar el acto y haciendo el resumen de la fiesta el señor presidente, Elpidio Ortega, volvió a hacer uso de la palabra dando las gracias a todos por la voluntad y por la unión de unirse hasta el simpático acto e hizo la historia de nuestra sociedad, desde su fundación hasta la fecha y terminó en medio de atronadores aplausos recordando la unión y la fe en el triunfo de todos los asociados y de la colonia hispano americana de New York.

Los organizadores de este banquete homenaje a Remberto Duo, señores Miguel Alvarez y José Manuel Otero, añadieron un triunfo más a los ya muchos logrados por la asociación de Beneficencia Cubana, que preside el señor Elpidio Ortega.

Para este próximo sábado, día 21 de julio, esta sociedad dará una grandiosa fiesta bailable a beneficio del equipo de base-ball en el Julieta Hall, a las 8 p. m. Esta fiesta dejará un grandísimo recuerdo a todos los que a ella asistan; existe inusitada animación entre todos los asociados y la colonia hispana de "Uu Town". Continuamente se están llegando al local de secretaría numerosas adhesiones para esta fiesta bailable.

El equipo de base-ball el pasado sábado tuvo una animada práctica y se escogieron en ella definitivamente los componentes del primer equipo que defenderá los colores de la Beneficencia Cubana en el campo del juego. Esta práctica fue animadísima y reinó entre todos los que a ella asistieron una disciplina y un orden ejemplar. Los componentes del primer equipo, son los señores que a continuación se citan: E. Noy, c.; A. Aguet, 1. b.; L. Lustiel, 2b.; L. López, 3b.; J. López, s. s.; W. Aguet, 1f.; Aguet, r.; P. Castro, p.; Mendoza, p.; T. Noy, p.; Arriaga, p.; suplentes, L. Alvarez, P. Castro, J. Cento.

Los diferentes cursos de instrucción que esta sociedad da nocturnamente a sus asociados continúan con verdadera animación y de día en día aumentan los alumnos, a las diferentes asignaturas. El próximo lunes 23 del corriente, será la junta general correspondiente al mes. Se tratarán en ella, asuntos de suma importancia para la vitalidad y progreso de esta sociedad.

**Centro Obrero de habla Española.**—El sábado 14 de julio, se llevó a efecto en el local de este centro un baile familiar, el que a pesar del mal tiempo, se vio bastante concurrido dejando muy satisfechos a todos los concurrentes, especialmente a las niñas que se dieron, causando bastante hilaridad los premios sorpresa que se repartieron.

La nombrada orquesta "The Andalusian Entertainers", dirigida por el director, señor Williams Cruz, ejecutó un esmerado programa de piezas españolas y americanas.

Este centro ha convocado a la comisión local y cultural, para el miércoles 18 del presente, para tratar de las próximas actividades de nuestra institución.

**YONKERS, N. Y.**  
**Centro Hispano de Yonkers.**—Un éxito completo tuvo para este centro el baile de inauguración del nuevo local celebrado la noche del sábado 14 del actual.

A las nueve de la noche y a pesar de la amenaza de lluvia, la concurrencia era numerosa, no solamente de esta ciudad, sino de Nueva

González y muchas otras que sentimos no hacer constar.

La directiva de este centro organizadora del festival queda reconocida a todos por la confianza que nos dispensaron honrándonos con su presencia.

**BETHLEHEM, Pa.**  
**El Colon Sporting Club.**—Celebra junta general el viernes próximo 20 del corriente y a las 8 de la noche.

Importantes asuntos se pondrán a discusión en la orden del día, esperando general asistencia de socios.

Siendo de segunda convocatoria, serán válidos los acuerdos tomados. Miembros de este club, irán el próximo domingo a New York a simpatizar con nuestros hermanos del Centro Asturiano que dicho día tendrán un gran "pic-nic". Es grande el entusiasmo que reina con motivo de esta fiesta.

**Dos oficiales del ejército ejecutados por haber vendido armas a los rebeldes**  
**El general Obregón no ha cambiado su política religiosa. Un muerto y varios heridos**

**CIUDAD DE MEJICO, julio 17.**  
Despachos de San Luis, Potosí, recibidos hoy decían que los oficiales del ejército y dos civiles habían sido sometidos a una corte marcial, juzgados y ejecutados por introducir armas de contrabando para los insurgentes.

Una investigación especial fué ordenada por el gobernador Cedillo, la cual reveló que el capitán José Joaquín Tangana y su hermano el teniente Rodolfo Tangana habían estado vendiendo armas y municiones pertenecientes al gobierno a los insurgentes.

Las ventas habían sido hechas por medio de Zenón Gómez y Francisco Celis, prominentes comerciantes de San Luis Potosí. Todos fueron ejecutados después de juzgarlos. L. Lustiel, 2b.; L. López, 3b.; J. López, s. s.; W. Aguet, 1f.; Aguet, r.; P. Castro, p.; Mendoza, p.; T. Noy, p.; Arriaga, p.; suplentes, L. Alvarez, P. Castro, J. Cento.

Los diferentes cursos de instrucción que esta sociedad da nocturnamente a sus asociados continúan con verdadera animación y de día en día aumentan los alumnos, a las diferentes asignaturas. El próximo lunes 23 del corriente, será la junta general correspondiente al mes. Se tratarán en ella, asuntos de suma importancia para la vitalidad y progreso de esta sociedad.

**Centro Obrero de habla Española.**—El sábado 14 de julio, se llevó a efecto en el local de este centro un baile familiar, el que a pesar del mal tiempo, se vio bastante concurrido dejando muy satisfechos a todos los concurrentes, especialmente a las niñas que se dieron, causando bastante hilaridad los premios sorpresa que se repartieron.

La nombrada orquesta "The Andalusian Entertainers", dirigida por el director, señor Williams Cruz, ejecutó un esmerado programa de piezas españolas y americanas.

Este centro ha convocado a la comisión local y cultural, para el miércoles 18 del presente, para tratar de las próximas actividades de nuestra institución.

**YONKERS, N. Y.**  
**Centro Hispano de Yonkers.**—Un éxito completo tuvo para este centro el baile de inauguración del nuevo local celebrado la noche del sábado 14 del actual.

A las nueve de la noche y a pesar de la amenaza de lluvia, la concurrencia era numerosa, no solamente de esta ciudad, sino de Nueva

González y muchas otras que sentimos no hacer constar.

La directiva de este centro organizadora del festival queda reconocida a todos por la confianza que nos dispensaron honrándonos con su presencia.

**BETHLEHEM, Pa.**  
**El Colon Sporting Club.**—Celebra junta general el viernes próximo 20 del corriente y a las 8 de la noche.

## Los funerales de Giolitti serán pasado mañana

El ex-primer ministro italiano no muere feliz "para reunirse con su esposa"

**SERA INHUMADO CON LA POMPA DE SU RANGO**

En el extremo de su carrera política apareció la figura de Mussolini

**ROMA, Italia, 17 de julio (P).**—Los funerales de Giovanni Giolitti, ex-primer ministro italiano que murió en las primeras horas de la mañana en Cavour, se efectuarán el mediodía del jueves en esa ciudad. Esto se decidió hoy en conferencia entre los funcionarios del gobierno y Federico Giolitti, hijo mayor del estadista.

Aunque se sabe que el antiguo veterano político deseaba que en su funeral se efectuaran sólo ceremonias sencillas, parece cierto que se le rendirán honores de acuerdo con su rango y reputación.

La inhumación se efectuará en la tumba de la familia Picchi-Giolitti en Cavour.

El primer ministro murió después de una larga enfermedad a consecuencia de la uremia que lo aquejaba, a la edad de 85 años.

La última semana se empeoró, al punto de perderse toda esperanza de restablecimiento. Las complicaciones que sobrevinieron le produjeron la parálisis en una pierna.

Cuando se convenció de que su fin estaba cercano, dijo a sus parientes que estaban a su cabecera que quería morir pensando que iba a reunirse con su esposa, que falleció hace algunos años.

El domingo en la noche recibió la Extremaunción y el Papa le envió la bendición apostólica.

Giolitti nació en Piedmont, de una familia de la clase media.

Desde joven entró al servicio civil y a los 40 años entró al parlamento, permaneciendo desde entonces en la Cámara de Diputados.

Pronto llegó al rango de ministro del gabinete, desempeñando la cartera de Hacienda. Fué primer ministro en 1891 y desempeñó a intervalos puestos en los ministerios hasta la guerra.

Prácticamente dictador de Italia en los primeros diez años del siglo actual, restableció el equilibrio financiero y económico del país durante las dificultades que siguieron a la muerte del rey Humberto.

Cuando estalló la guerra, sus simpatías pro-alemanas dieron al traste con su popularidad, y cuando Italia entró a la guerra de parte de los aliados fué cordialmente odiado.

Pero cuando el tumulto de la post-guerra, cuando el país se exasperó con lo que él llamaba reparto injusto de los despojos en París, formó su quinto y último ministerio. Vió a los rojos apoderarse de las fábricas italianas y firmó un contrato con los obreros permitiendo el control de las fábricas. Mientras tanto, el fascismo crecía contra el partido comunista y cuando vio que ni los católicos ni los socialistas lo respaldaban, renunció al cargo. Donde él acaba comienza la marcha triunfal de Mussolini a Roma.

**Alexander Brown, A. M., M. D.**  
Anuncia la reapertura de su consultorio, julio 20, 1928.

**en el Hotel Pasadena**  
Broadway y calle 61  
Piso 10. Despacho 1007  
Tel: Columbus 4286-7127

NOTA: El consultorio del Dr. Brown está situado por 19 años en 44 West 63 Street.

**DR. WALKER**  
**ESPECIALISTA**  
146 East 14th St., New York  
(Frente al Tammany Hall)

Más de treinta años tratando con éxito males agudos y crónicos del estómago, reumatismo, dolores y erupciones, dolor de espalda, dolores de la sangre y la piel y males de la vejiga y riñones.

**EXAMEN DE SANGRE Y CONSULTAS GRATIS**  
Horas de consulta: a diario de 9 a 4. Noche de 6 a 8. Domingo y feriados 10 a. m. a 1 p. m., solamente.

**Las Evacuaciones Nocturnas de la Vejiga**  
provenientes de la debilidad de los riñones o causa de la LITIASIS, reciben pronta mejoría con el uso del

**SANTAL MIDY**  
Legítimo En Efecto e Inofensivo De venta en todas las farmacias

**Gout, Rheumatism, All Acid Disorders.**

**Urodonal**  
Chastelain's Laboratories, Paris

**Tan luego como la orina se pone roja o contiene arena, es menester recurrir sin tardanza a Urodonal.**

Pida circular a WALLAU, 153 Waverly Pl., N. Y.

## Los tranvías de la Octava y Novena Avenidas piden también siete centavos

En su petición a la Comisión de Tránsito, la compañía dice es necesario el aumento si ha de continuar con "vida"

Aduciendo que un aumento en las tarifas es absolutamente necesario, la compañía "Eight and Ninth Avenues Railway Company" presentó una petición ante la comisión de tránsito de la ciudad para que se le permita aumentar los precios en los tranvías que opera en la actualidad de cinco centavos a siete.

En la petición se dice que si la compañía ha de continuar operando las líneas de la octava y novena avenidas, el aumento de los siete centavos se hace imperativo, ya que en la actualidad está en completa bancarrota.

Esta compañía opera desde el Harlem, a lo largo del "West Side", hasta la Batería, por la Novena y Octava Avenidas. La Sixth Avenue Line y la Columbus and Ninth Avenue Line también se incluyen en la petición.

Caso de que se conceda el permiso para el aumento, el que la compañía pide sea puesto en efecto el día 20 de agosto del año actual, dice la petición que la compañía verá aumentados sus ingresos mensuales a \$300,000 en lugar de \$250,000, lo que aunque todavía no se consideran suficientes para pagar un dividendo adecuado a los accionistas, sin embargo ayudarían a que la compañía saliese de los aprietos en que se encuentra, según se declara en escrito presentado.

Más material  
La compañía declara que si ha de continuar explotando las líneas que se mencionan arriba, será de todo punto necesario que se le concedan medios necesarios para mejorar sus coches en la calle 155, así como el hacer reparaciones en el viático que parece estar muy necesitada.

Dado el mal estado en que se encuentran las finanzas de la compañía, ha sido necesario el que todo el activo y el pasivo de ésta fuese puesto a la disposición de un interventor oficial, operación que fué llevada a cabo en cinco de mayo de 1927. Antes de esto, ya la compañía había perdido \$2,300,000, y en la fecha en que entró en funcionamiento el interventor y el 30 de abril pasado, ya se había registrado una pérdida de \$142,000. El valor de las propiedades se calcula que pasa de \$7,700,000.

La petición por aumento de tarifa sigue a las presentadas ya por Interborough y las líneas de la Tercera Avenida.

El aumento no puede entrar en efecto de ningún modo antes de treinta días, y si la comisión suspende el rendir decisión, las tarifas vigentes de cinco centavos continuarán en vigor hasta que se tome una decisión. Si la comisión de tránsito se niega a conceder el aumento, la compañía puede recurrir a los tribunales.

De venta en las farmacias, droguerías y tiendas españolas.  
**PIDA FOLLETO GRATIS A Zendejas Products Co.**  
66 BEAVER ST.  
Tel. Bowling Green 10239

**PARA PUBLICAR UN ANUNCIO en LA PRENSA**

cuando no pueda acudir en persona a 245 CANAL STREET

llame por teléfono a CANAL 1200

o entréguelo a uno de los agentes de esta lista

antes de las 5 de la tarde

**DESDÉ LA CALLE 14 PARA ABAJO**  
L. J. FINCH A. A., Inc. 27 Union Square  
GELBY ADV. AGENCY 249 W. 14 St.  
E. CANTORA 42-7th Ave. (14 St.)  
BAYARD ADV. AGENCY 23 Cleveland Place  
LEDDY & JOHNSTON 41 Park Row  
W. M. PEARSON 20 Vesey St.

**DESDÉ LA CALLE 59 PARA ABAJO (Lado Este)**  
LEXINGTON A. A. 736 Lexington Ave. (53 St.)  
REALSERVICE ADV. AGENCY 15 E. 40 St.  
L. J. GILMAN 171 Madison Ave. (33 St.)  
PHILADELPHIA 209 N. A. 330 First Ave. (19 St.)

**DESDÉ LA CALLE 59 PARA ABAJO (Lado Oeste)**  
ROSOVSKY A. A. 1731 Amsterdam Ave. (55 St.)  
VICTOR ADV. AGENCY 1482 Broadway (54 St.)  
DIENER & DORSKIND 218 W. 42 St.  
BATCH A. A. 162 West 42nd St.  
BABOR A. A. 110 West 42nd St.  
EQUITY 104 West 42nd St.  
CIRKER & CO. 1472 Broadway (42 St.)  
E. LINDER 1457 Broadway (42 St.)  
ARCADIA ADV. AGENCY Room 651-55 West 42nd Street

**DESDÉ LA CALLE 125 PARA ABAJO (Lado Oeste)**  
HUNTINGTON ADV. AGENCY 278 Lenox Ave. (124 St.)  
SORIN ADV. AGENCY 2160-8th Ave. (117 St.)  
BAZAR SANJURO 143 W. 116 St.  
JAPPA ADV. AGENCY 1418-5 Ave. (116 St.)  
RAMON ARIAS 27 W. 116 St.  
RASHO & MENDELSON 892 Manhattan Ave. (116 St.)  
PEPPERMAN 2138-8th Ave. (116 St.)  
MARTINE BROOK 101 Lenox Ave. (116 St.)  
BERENSON 2099 Eighth Ave. (113 St.)

**DESDÉ LA CALLE 125 PARA ABAJO (Lado Este)**  
RODGES A. A. 109 East 125th St.  
HAGAMAYER 2113-3 Ave. (116 St.)  
KEREKES BROS. 208 E. 116 St.  
LENOX HILL ADV. AGENCY, 1318 2d Ave. (69 St.)

**DESDÉ LA CALLE 125 PARA ARRIBA**  
DALY A. A. 304 West 145 St.  
BLUM ADV. AGENCY 2914-3 Ave. (149 St.)  
GREENFIELD A. A. 691 East 138th St.  
TIFT A. A. 3509 Broadway (143 y 144 Sts.)

**DESDÉ LA CALLE 125 PARA ARRIBA**  
GELLES ADV. AGENCY 130 E. 125th St.  
KIEFHABER A. A. 8331 White Plains Road  
H. SCHEFFERS A. A. 3802 Broadway (155 St.)

**DESDÉ LA CALLE 125 PARA ARRIBA**  
PECK ADV. AGENCY 349 W. 9 St.  
B. R. SHEERWOOD 26 Court St.  
BOROUGH ADV. AGENCY 467 Fulton St.  
LIBRETTA SANJURO 195 Washington St.

**DESDÉ LA CALLE 125 PARA ARRIBA**  
WILLIAMS BURN ADV. AGENCY 67a Summer Ave.  
BEDFORD ADV. AGENCY 1190 Fulton St.  
MCKENNA-MULLER 44 Court St.  
GREENPOINT A. A. 129 Greenpoint A. A.

**NEWARK, N. J.**  
SOMMER A. A. 810 Broad St.  
BENEDICTO DIEZ, 24 Ferry St.

## SECCION DE RADIO

Especial para la WGBS

La Liga para la consolidación de la paz en Honduras tiene el gusto de anunciar que su presidente el señor Julio César Valle hablará hoy a las 10.20 P. M. desde la estación WGBS. El tema de su disertación será "La paz en Honduras". La señora Isabel Caballero, notable solista mejicana, cantará varias canciones hispanoamericanas y la famosa orquesta del señor Guillermo Andruet efectuará selectas piezas de su vasto repertorio centroamericano.

**PROGRAMA PARA HOY**

**SELECCIONES**  
WGBS, 8.30 p. m.—Orquesta de concierto del Vanderbilt.  
WPCH, 9.00 p. m.—Boxeo en Ebbets Field.  
WOR, 10.00 p. m.—Concierto Kolster.  
WEAF, 10.30 p. m.—Opera "The Mikado".  
WHN 11.30 A. M.—J. Reyes Martín, tenor

**NEW YORK**  
WNYC, 526 M.—

6.01 P. M.—Alas del mercado.  
6.10 P. M.—Radio Händel. Secciones.  
6.30 P. M.—Lecciones elementales de español.  
7.00 P. M.—Lecciones avanzadas de español.  
7.21 P. M.—Deportes de base-ball.  
7.35 P. M.—Aires de College.  
7.40 P. M.—Bernie Kupier, soprano.  
7.45 P. M.—Frank Dublin, canciones.  
8.10 P. M.—Nathan Radoff, violinista; guitarra.  
9.01 P. M.—Musicales.  
10.01 P. M.—Alarma de policía, temperatura.

**WEAF, 492 M.—**  
6.45 A. M.—Ejercicios físicos.  
8.00 A. M.—Devoesiones de la mañana.  
8.15 A. M.—Trío Panamas.  
8.30 A. M.—Jolgorio.  
10.45 A. M.—Trío Panamas.  
11.15 A. M.—Programa del Instituto del Hogar.  
11.30 A. M.—Programa de estudio.  
11.45 A. M.—"Desierto".  
12.00 M.—Trío Orpheus.  
12.15 P. M.—Orquesta de Van Steeden.  
12.30 P. M.—Informaciones del mercado y de la temperatura.  
12.45 P. M.—Orquesta de Van Steeden.  
1.45 P. M.—Billy Rabin, baritone.  
2.00 P. M.—Eventos corrientes. A. D. Rees.  
2.15 P. M.—Trío Panamas.  
3.15 P. M.—"Inversiones para mujeres".  
3.30 P. M.—Ferdie Carpenter.  
3.40 P. M.—Programa de estudio.  
4.00 P. M.—Conversación con autores famosos.  
4.15 P. M.—Trío Manhattan.  
4.45 P. M.—Curso de dramas y comedias.  
5.20 P. M.—Jolly Bill & Jane, dúo.  
6.00 P. M.—Música en el Waldorf Astoria.

6.55 P. M.—Resultados de base-ball.  
7.00 P. M.—Servicios de sincronización.  
7.30 P. M.—Orquesta del St. Regis.  
7.40 P. M.—Música de canciones.  
7.50 P. M.—Noches vecinales.  
10.50 P. M.—Programa de estudio.  
11.30 P. M.—WZZ, 154 M.—

1.00 P. M.—Orquesta de Young.  
2.00 P. M.—Informaciones de la temperatura. Música por Julius Heath.

**AGENCIAS FUNERARIAS**

**En caso de Defunción Llame a "TRAFALGAR 8200"**

**FRANK E. CAMPBELL**

**"THE FUNERAL CHURCH" INC.**

**BROADWAY Y**



## Alquileres

### Apartamentos amueblados

51 STREET 508 WEST  
Apartamento de tres cuartos, baño, cocina, calefacción, agua caliente, teléfono, etc. Precio \$12.00 al mes.  
STREET 208 W. Hotel Thorndyke, Carretera, servicio completo de hotel.  
TECHER AVE. 977  
Sequila de 2 y 3 personas, apartamento amueblado cuatro habitaciones.

### Apartamentos sin amueblar

118 STREET 133 West, cinco, seis y siete cuartos, ascensor. Todos adelantos. Razonable. Precio \$12.00 al mes.  
118 STREET 203 West, Casa primera clase con ascensor, decorada, localidad conveniente. Sección de la calle 133 y 139.  
118 STREET 4 EAST  
Cinco cuartos grandes, todos adelantos, renta moderada. Cerca parque.  
118 ST. 73 E. Cuatro cuartos claros, baño, agua caliente.  
Electricidad, \$32.

### Cuartos amueblados

118 STREET 72-74 Ave. Cuartos ventilados para uno y dos personas. Pisos adelantos. Próximo subway. Gonzales.  
23 STREET 341 West, Familia española, calefacción, agua caliente, teléfono, etc. Precio \$12.00 al mes.  
23 STREET 410 W. Cuartos sencillos y dobles, calefacción, agua caliente, teléfono, etc. \$4 en adelante.  
40 STREET 300 EAST  
Sala y cuarto para uno y baño, con cocina. También cuarto para uno y baño, con cocina.  
20 STREET 264 West, Cuarto doble, calefacción, agua caliente, teléfono, etc. \$4 en adelante.  
70 STREET 300 W. Cuartos amueblados de sala y cuarto, calefacción, agua caliente, teléfono, etc. \$4 en adelante.  
31 STREET 306 W. Grande, exterior, calefacción, agua caliente, teléfono, etc. \$4 en adelante.  
100 STREET 44 West, Cuartos grandes y sencillos, calefacción, agua caliente, teléfono, etc. \$4 en adelante.  
100 STREET 15 W. Cuartos y cocina para familia, calefacción, agua caliente, teléfono, etc. \$4 en adelante.  
111 STREET 235 W. Lindas habitaciones, calefacción, agua caliente, teléfono, etc. \$4 en adelante.  
112 STREET 56 W. Cuartos sencillos, calefacción, agua caliente, teléfono, etc. \$4 en adelante.  
112 STREET 139 W. Habitación matrimonial, calefacción, agua caliente, teléfono, etc. \$4 en adelante.

### Colocaciones

#### Continuación—Oferta

#### Hombres

JOVENES, varios, con o sin experiencia, para trabajar en lavadero de platos. Trabajo permanente. Buena paga. Sección de la calle 133 y 139. Tente el trabajo de la mañana en puente de la calle 133 y 139. Sección de la calle 133 y 139. Tente el trabajo de la mañana en puente de la calle 133 y 139.

#### Oferta—Mujeres

BARBERO desea trabajar, tiene larga experiencia en el arte de la barbería. Sección de la calle 133 y 139. Tente el trabajo de la mañana en puente de la calle 133 y 139.

#### Oferta—Mujeres

Adornadoras con experiencia en sombreros de mujer. Trabajo permanente, buen sueldo. Jos. Anderson & Co., 65 W. 39 St.

### Compras

#### Demanda—Mujeres

COCINERA HISPANA DESEA COLOCACION. CON PERSONAS DE HABLA ESPAÑOLA. Sección de la calle 133 y 139. Tente el trabajo de la mañana en puente de la calle 133 y 139.

### Enseñanza

#### Automóviles

SPANISH AUTO SCHOOL  
La mejor escuela para aprender la conducción de automóviles. Sección de la calle 133 y 139. Tente el trabajo de la mañana en puente de la calle 133 y 139.

### Colocaciones

#### Oferta—Hombres y mujeres

ATENCIÓN—IMPORTANTE  
Jóvenes ambos sexos; ganarán buen dinero aprendiendo la ciencia de la mecánica. Sección de la calle 133 y 139. Tente el trabajo de la mañana en puente de la calle 133 y 139.

### Colocaciones

#### Oferta—Hombres y mujeres

ATENCIÓN—IMPORTANTE  
Jóvenes ambos sexos; ganarán buen dinero aprendiendo la ciencia de la mecánica. Sección de la calle 133 y 139. Tente el trabajo de la mañana en puente de la calle 133 y 139.

### Colocaciones

#### Oferta—Hombres y mujeres

ATENCIÓN—IMPORTANTE  
Jóvenes ambos sexos; ganarán buen dinero aprendiendo la ciencia de la mecánica. Sección de la calle 133 y 139. Tente el trabajo de la mañana en puente de la calle 133 y 139.

### Colocaciones

#### Oferta—Hombres y mujeres

ATENCIÓN—IMPORTANTE  
Jóvenes ambos sexos; ganarán buen dinero aprendiendo la ciencia de la mecánica. Sección de la calle 133 y 139. Tente el trabajo de la mañana en puente de la calle 133 y 139.

### Colocaciones

#### Oferta—Hombres y mujeres

ATENCIÓN—IMPORTANTE  
Jóvenes ambos sexos; ganarán buen dinero aprendiendo la ciencia de la mecánica. Sección de la calle 133 y 139. Tente el trabajo de la mañana en puente de la calle 133 y 139.

### Colocaciones

#### Oferta—Hombres y mujeres

ATENCIÓN—IMPORTANTE  
Jóvenes ambos sexos; ganarán buen dinero aprendiendo la ciencia de la mecánica. Sección de la calle 133 y 139. Tente el trabajo de la mañana en puente de la calle 133 y 139.

### Colocaciones

#### Oferta—Hombres y mujeres

ATENCIÓN—IMPORTANTE  
Jóvenes ambos sexos; ganarán buen dinero aprendiendo la ciencia de la mecánica. Sección de la calle 133 y 139. Tente el trabajo de la mañana en puente de la calle 133 y 139.

### Colocaciones

#### Oferta—Hombres y mujeres

ATENCIÓN—IMPORTANTE  
Jóvenes ambos sexos; ganarán buen dinero aprendiendo la ciencia de la mecánica. Sección de la calle 133 y 139. Tente el trabajo de la mañana en puente de la calle 133 y 139.

### Colocaciones

#### Oferta—Hombres y mujeres

ATENCIÓN—IMPORTANTE  
Jóvenes ambos sexos; ganarán buen dinero aprendiendo la ciencia de la mecánica. Sección de la calle 133 y 139. Tente el trabajo de la mañana en puente de la calle 133 y 139.

### Colocaciones

#### Oferta—Hombres y mujeres

ATENCIÓN—IMPORTANTE  
Jóvenes ambos sexos; ganarán buen dinero aprendiendo la ciencia de la mecánica. Sección de la calle 133 y 139. Tente el trabajo de la mañana en puente de la calle 133 y 139.

### Colocaciones

#### Oferta—Hombres y mujeres

ATENCIÓN—IMPORTANTE  
Jóvenes ambos sexos; ganarán buen dinero aprendiendo la ciencia de la mecánica. Sección de la calle 133 y 139. Tente el trabajo de la mañana en puente de la calle 133 y 139.

### Colocaciones

#### Oferta—Hombres y mujeres

ATENCIÓN—IMPORTANTE  
Jóvenes ambos sexos; ganarán buen dinero aprendiendo la ciencia de la mecánica. Sección de la calle 133 y 139. Tente el trabajo de la mañana en puente de la calle 133 y 139.

### Colocaciones

#### Oferta—Hombres y mujeres

ATENCIÓN—IMPORTANTE  
Jóvenes ambos sexos; ganarán buen dinero aprendiendo la ciencia de la mecánica. Sección de la calle 133 y 139. Tente el trabajo de la mañana en puente de la calle 133 y 139.

### Colocaciones

#### Oferta—Hombres y mujeres

ATENCIÓN—IMPORTANTE  
Jóvenes ambos sexos; ganarán buen dinero aprendiendo la ciencia de la mecánica. Sección de la calle 133 y 139. Tente el trabajo de la mañana en puente de la calle 133 y 139.

### Colocaciones

#### Oferta—Hombres y mujeres

ATENCIÓN—IMPORTANTE  
Jóvenes ambos sexos; ganarán buen dinero aprendiendo la ciencia de la mecánica. Sección de la calle 133 y 139. Tente el trabajo de la mañana en puente de la calle 133 y 139.

### Colocaciones

#### Oferta—Hombres y mujeres

ATENCIÓN—IMPORTANTE  
Jóvenes ambos sexos; ganarán buen dinero aprendiendo la ciencia de la mecánica. Sección de la calle 133 y 139. Tente el trabajo de la mañana en puente de la calle 133 y 139.

### Colocaciones

#### Oferta—Hombres y mujeres

ATENCIÓN—IMPORTANTE  
Jóvenes ambos sexos; ganarán buen dinero aprendiendo la ciencia de la mecánica. Sección de la calle 133 y 139. Tente el trabajo de la mañana en puente de la calle 133 y 139.

### Colocaciones

#### Oferta—Hombres y mujeres

ATENCIÓN—IMPORTANTE  
Jóvenes ambos sexos; ganarán buen dinero aprendiendo la ciencia de la mecánica. Sección de la calle 133 y 139. Tente el trabajo de la mañana en puente de la calle 133 y 139.

## HASTA LAS 5 P. M.

### Garantizamos enseñarle EL INGLÉS

POR EL METODO MAS MODERNO, FACIL Y PRACTICO

Preparado especialmente para las personas que hablen español. Garantizamos por escrito que usted leerá, escribirá y hablará el inglés en pocas semanas.

SEAN POCA SEMANAS

EXPERTAS, SENORITAS AMERICANAS

Dan interesantes lecciones a 75 céntimos de 9 a 12 días.

EXITO POSITIVO MAS DE 15 AÑOS DE PRACTICA

Enseñamos también en su casa por correspondencia.

VENGA HOY MISMO INSTITUTO UNIVERSAL

1265 LEXINGTON AVE. SEQUOIA A 85 ST.

ESPAÑOL—Inglés por correspondencia. Preparación para el examen de ingreso a la Universidad. Instrucción general para niños. Endicott 4155.

Música

ACADEMIA DE CANTO

Vidal, artista del Teatro Real de Madrid, profesor de canto en el Real Conservatorio. Preparación completa. 171 W. 11 St. Tel. Trafigar 9254.

Manuel Briceño

72 W. 96 St. Postmaster, violín, piano, guitarra, saxofón, banjo, mandolina, guitarra. Celesta, orquesta. Afinación y reparación de pianos.

MARIA DE FERNANDEZ

Conoce y enseña piano, música teórica y solfeo. Tel. Washington Heights 2117.

CONCEPCION DE ALBA

Profesora de piano, solfeo y armonía. 209 West 111 St. Tel. Cathedral 9226.

Profesionales

Abogados

FERME, Abogado civil y de lo criminal. Bowery, Canal 5258. Residencia 354—82 St. B'klyn Tel. Shore Road 314. Hablo español.

M. C. GUILLEMETTE

277 Broadway, Cuarto 603. Worth 1161. Domingos 5-7. 219 W. 14 St. Watkins 9749.

DR. J. JUSTIN FRANCO

Licenciado en leyes de la Universidad de Columbia. Doctor en medicina. Director de la Universidad de la Habana. Admitido al ejercicio de la medicina en el Estado de Nueva York. Notario Público del Distrito Notarial de Nueva York.

NOTARIA Y BUFETE

WOOLWORTH BUILDING, 233 Broadway. CUBA, Puerto Rico, Santo Domingo, 6013. NEW YORK CITY.

FELIPE N. TORRES

ABOGADO Y NOTARIO. 42 St. Cuarto 1125. Wisconsin 5651. 172 W. 14 St. Tel. Univ. 5651.

OTTO DOMMASCH

ABOGADO Y NOTARIO. 7 East 42 Street. Murray Hill 7367.

CARLOS E. RAMIREZ

ABOGADO Y NOTARIO. 221 Madison Ave. Murray Hill 5123.

JOHN H. LEVY, ABOGADO ESPAÑOL

1440 Broadway. Cuarto 1668. Tel. Columbia 3181. Edificio 3242.

LEON BLEICKER, Abogado, en lo civil y en lo criminal, notario público. 225 West 34 Street. Tel. Law 3455—3527.

LEGAL BUREAU

Consultas civiles y criminales, gratis. 45 West 116 St. Tel. University 3392, y 277 Broadway. Tel. Worth 3118 y 3119.

DR. J. JUSTIN FRANCO

Licenciado en leyes de la Universidad de Columbia. Doctor en medicina. Director de la Universidad de la Habana. Admitido al ejercicio de la medicina en el Estado de Nueva York. Notario Público del Distrito Notarial de Nueva York.

NOTARIA Y BUFETE

WOOLWORTH BUILDING, 233 Broadway. CUBA, Puerto Rico, Santo Domingo, 6013. NEW YORK CITY.

FELIPE N. TORRES

ABOGADO Y NOTARIO. 42 St. Cuarto 1125. Wisconsin 5651. 172 W. 14 St. Tel. Univ. 5651.

OTTO DOMMASCH

ABOGADO Y NOTARIO. 7 East 42 Street. Murray Hill 7367.

CARLOS E. RAMIREZ

ABOGADO Y NOTARIO. 221 Madison Ave. Murray Hill 5123.

JOHN H. LEVY, ABOGADO ESPAÑOL

1440 Broadway. Cuarto 1668. Tel. Columbia 3181. Edificio 3242.

LEON BLEICKER, Abogado, en lo civil y en lo criminal, notario público. 225 West 34 Street. Tel. Law 3455—3527.

LEGAL BUREAU

Consultas civiles y criminales, gratis. 45 West 116 St. Tel. University 3392, y 277 Broadway. Tel. Worth 3118 y 3119.

DR. J. JUSTIN FRANCO

Licenciado en leyes de la Universidad de Columbia. Doctor en medicina. Director de la Universidad de la Habana. Admitido al ejercicio de la medicina en el Estado de Nueva York. Notario Público del Distrito Notarial de Nueva York.

NOTARIA Y BUFETE

WOOLWORTH BUILDING, 233 Broadway. CUBA, Puerto Rico, Santo Domingo, 6013. NEW YORK CITY.

FELIPE N. TORRES

ABOGADO Y NOTARIO. 42 St. Cuarto 1125. Wisconsin 5651. 172 W. 14 St. Tel. Univ. 5651.

OTTO DOMMASCH

ABOGADO Y NOTARIO. 7 East 42 Street. Murray Hill 7367.

CARLOS E. RAMIREZ

ABOGADO Y NOTARIO. 221 Madison Ave. Murray Hill 5123.

JOHN H. LEVY, ABOGADO ESPAÑOL

1440 Broadway. Cuarto 1668. Tel. Columbia 3181. Edificio 3242.

LEON BLEICKER, Abogado, en lo civil y en lo criminal, notario público. 225 West 34 Street. Tel. Law 3455—3527.

LEGAL BUREAU

Consultas civiles y criminales, gratis. 45 West 116 St. Tel. University 3392, y 277 Broadway. Tel. Worth 3118 y 3119.

DR. J. JUSTIN FRANCO

Licenciado en leyes de la Universidad de Columbia. Doctor en medicina. Director de la Universidad de la Habana. Admitido al ejercicio de la medicina en el Estado de Nueva York. Notario Público del Distrito Notarial de Nueva York.

NOTARIA Y BUFETE

WOOLWORTH BUILDING, 233 Broadway. CUBA, Puerto Rico, Santo Domingo, 6013. NEW YORK CITY.

FELIPE N. TORRES

ABOGADO Y NOTARIO. 42 St. Cuarto 1125. Wisconsin 5651. 172 W. 14 St. Tel. Univ. 5651.

OTTO DOMMASCH

ABOGADO Y NOTARIO. 7 East 42 Street. Murray Hill 7367.

CARLOS E. RAMIREZ

ABOGADO Y NOTARIO. 221 Madison Ave. Murray Hill 5123.

JOHN H. LEVY, ABOGADO ESPAÑOL

1440 Broadway. Cuarto 1668. Tel. Columbia 3181. Edificio 3242.

LEON BLEICKER, Abogado, en lo civil y en lo criminal, notario público. 225 West 34 Street. Tel. Law 3455—3527.

## Varios

### Continuación

### Casas de huéspedes

LA BILBAINA 215 W. 14 St. Chelsea 5155

CASA DE HUÉSPEDES Y RESTAURANTE. Amplias y modernas habitaciones, media cuadra del subway y cerca del elevado. Comida excelente. Domingo 12 St. Tel. Centro Astoriano y Unión Benéfica.

CIUDAD DE MADRID

LA NUEVA CONTINENTAL

56 West 91 St. Teléfono Schuyler 9786

Los dos adelantos modernos. Próxima al Centro de Comida y la española y criolla. J. Blanco, propietario.

LA ALHAMBRA DE GRANADA, 45 West 74 Street. Teléfono 3151

Restaurante. Habitaciones, amplias, elegantes, para familias. Baño privado. M. Verdugo, propietario.

CASA DE HUÉSPEDES

Para familias de gusto. Respetables y frescos cuartos, buen trato. Precio módico. J. Rodríguez, 140 St. Tel. University 3033

CASA DE HUÉSPEDES para familias hispanas. Precios módicos. Comida excelente. J. González, 145 W. 93 St. Riverside 3316

Fotografías

LA ARTISTICA Fotografía Española

Banco de Lago, 100 West 113 Street

TORRES PHOTO STUDIOS

224 W. 115 St. Teléfono University 4592

CASTILLA BROS. Fotografía

10 East 118 St. Teléfono University 5740

Funerarias

FUNERARIA ECHEVARRIA

2009—7a. Ave. (120-121)

Monument 8765-2669

En caso de defunción, llama a cualquiera de los dos teléfonos. Precios razonables

CAPILLA FUNERAL VANELLA, enterros autorizados. El mejor servicio a los precios más bajos. 116 St. Tel. Columbia 3151

Funeraria J. Torres & Co.

Entierros completos, \$100 en adelante. 263 W. 118. Monument 1100

FUNERARIA HERNANDEZ

Entierros completos, \$100 en adelante. 1 W. 118. — University 4120

EUGENE GRAZIANO

CASA FUNERARIA

Entierros completos \$100 en adelante. 130 Mulberry St. Tel. Canal 1544

Hoteles

HOTEL LA ESTRELLA, 146 West 82 St. Tel. Columbia 3151

Gran salón, restaurante a la española. Precios módicos. J. Blanco, propietario.

Imprentas

IMPRESA ESPANOLA, 240 West 14 St. N. Y. Tel. Chelsea 3697

Impresos de toda clase. Traducciones. Publicidad por correo.

Librerías

MÉTODOS fáciles para aprender inglés o francés. 120 St. Tel. Columbia 3151



## Today's News

WED., JULY 18, 1929

## New York

Activities of the Spanish Societies.

Obituaries.

The parents of two children resigned to deportation of the little ones, until they become citizens.

Five more are sentenced in street grafting in Special Sessions each receiving indeterminate sentence.

Expert men are organizing for a concerted attack on the epidemic of the infantile paralysis, if one develops.

Three youths hold up restaurant with faces streaked; obtaining \$250 and diamond ring valued at \$750.

## FOREIGN

Spain will be begun the task of putting up the new Ciudad Universitaria of Madrid.

The Argentine Ambassador to Spain delivered to the Spanish King two polo horses that were given him by the Jockey Club of Buenos Aires.

A party of Argentine gauchos are traveling Spain and will act in two shows in Madrid these coming days.

The Minister of Interior of the Spanish Government received a

monument to the memory of merchant sailors that lost their lives due to submarine warfare.

There is a heat wave causing general uneasiness throughout Spain.

The Spanish residents in Argentina have built up another great building in the small town of Galicia, for schools and cooperatives.

Hispanic America.

Rear Admiral David P. Sellers reports that the number of Nicaraguan rebels surrendered in two weeks amounts to 434.

Two officers and several civilians were court martialed and executed in Mexico under charge of selling government arms to rebels.

General Obregón will hold the religious policy of President Calles. Two steamers, at the arrival at

Rio de Janeiro, sent their passengers to pier in boat because of the yellow fever.

Argentinian Government asks again the foundation at Asunción, Paraguay, of a branch of the National Bank.

Both Chile and Peru will attain gains from resumption of diplomatic and commercial relations.

Manuel de la Vega Calderón, a noted Cuban diplomat, died at Washington yesterday.

There is no way to estimate the number of soldiers of general Sandino, say the marines.

Several Nicaraguan orphan children will be adopted by Salvadoran families.

Excilve-president Quesada of Honduras dies.

do Zorrilla se negó a entrenarse con el equipo que representará a España en Sandvort, declarando que prefería hacerlo solo y en Amsterdam, donde hay mayores facilidades para ello. Por otra parte, el nadador argentino no está conforme con los métodos del entrenador de su equipo, que le tilda de anticuados, y quiere prepararse bajo su propia experiencia.

## LOS ATLETAS QUE ENVIARA ESPAÑA A LAS OLIMPIADAS

SAN SEBASTIAN, julio 17 (P).—Terminados los entrenamientos del equipo que representará a España en las competencias de atletismo de los Juegos Olímpicos de Amsterdam, los siguientes atletas se declaran listos para emprender la marcha al estadio olímpico: Ordóñez, Muñagorri, Serramín, Cravari, Miguel, Cuadribe, Culy, Lebouetie, Ferrer y Carreras.

EMDEN 4. ALFONSO 1 CORUNA, julio 17 (P).—El Emden local derrotó por cuatro goles contra uno al Alfonso XIII de Pontevedra en un encuentro celebrado aquí el domingo pasado. Los coruñeses dominaron netamente, especialmente durante la primera parte, que terminó con el "score" de 2-0.

## TRATADO DE ARBITRAJE ENTRE MEJICO Y COLOMBIA

AGENCIA TREN.

CIUDAD DE MEJICO.—En la secretaría de Relaciones Exteriores se firmó un tratado de arbitraje entre Méjico y Colombia, que ambas cancelerías venían elaborando desde hace varios meses. Al acto de la firma concurrieron, por parte del gobierno mejicano, el señor subsecretario encargado de Relaciones Exteriores don Genaro Estrada y como representante del gobierno de

Colombia, el ministro acreditado por aquel país en Méjico, general Cuervo Márquez. Este tratado se envió para su ratificación al senado mejicano en cuanto se inauguró el nuevo periodo de sesiones del congreso de la Unión.

## SE COMBATE LA PARALISIS INFANTIL

Varias organizaciones médicas y científicas están preparando una campaña para combatir la parálisis infantil que amenaza desarrollarse en el presente verano.

Se ha tomado toda precaución posible con objeto de proteger al público de los efectos de esta temible enfermedad, de acuerdo con los adelantos de la medicina para su tratamiento.

Aunque no se ha descubierto ningún método efectivo que resulte completamente satisfactorio para inmunizar las personas, existe un suero, producto de sangre tomada de pacientes, que sirve para anular la enfermedad si se inculca en los primeros momentos de la enfermedad.

Se han situado fondos en San Francisco, Boston y Nueva York para sufragar los gastos de recoger y distribuir este suero, el cual se pondrá a la disposición de comisiones de especialistas médicos, preparados y calificados para hacer uso de él.

## DOS VAPORES NO ATRACAN

(Continuación de la 1.ª pág.)

sede de la Convención de la World's Sunday School Association.

Ha sido designado para presidente de dicha convención Sir Harold Macintosh, de Halifax.

Esperando a Guagliardi

BUENOS AIRES, julio 12 (P).—Ha quedado terminado el programa de festejos para el presidente electo de Paraguay, señor Guagliardi, quien llegará aquí el viernes en visita de tres días, siguiendo su gira por varios países de Sud América.

## NOTAS DEL PUERTO

LA PRENSA no se hace responsable de cambios inesperados que ocurran en las fechas de llegada y salida de barcos.

LLEGAN		
VAPOR	PROCEDENCIA	SALIDA
Yaguajay, Yaguajay	Yaguajay	Julio 17
Olympic, Cherbourg	Olympic	Julio 17
Patric, Palermo	Patric	Julio 17
Jueves, 19 de julio.		
Bermuda, Bermuda	Bermuda	Julio 19
City of Savannah, Savannah	City of Savannah	Julio 19
Hamilton, Norfolk	Hamilton	Julio 19
Leviathan, Cherbourg	Leviathan	Julio 19
Mohawk, Jacksonville	Mohawk	Julio 19
Manzanar, Nueva York	Manzanar	Julio 19
Nejama, St. John	Nejama	Julio 19
Redoubt, Bardonia	Redoubt	Julio 19
Shawnee, Saguenay	Shawnee	Julio 19
ZACAPA, Santa Marta	ZACAPA	Julio 19
Viernes, 20 de julio.		
Chateau Thierry, San Francisco	Chateau Thierry	Julio 20
George Washington, Norfolk	George Washington	Julio 20
St. Albans, Nueva York	St. Albans	Julio 20
Mauretania, Cherbourg	Mauretania	Julio 20
New Amsterdam, Rotterdam	New Amsterdam	Julio 20
Roma, Genova	Roma	Julio 20
San Jacinto, Galveston	San Jacinto	Julio 20
Sábado, 21 de julio.		
City of St. Louis, Savannah	City of St. Louis	Julio 21
Patric, Palermo	Patric	Julio 21
Balson, Patras	Balson	Julio 21
Scylla, Jacksonville	Scylla	Julio 21
Domingo, 22 de julio.		
Yaguajay, Yaguajay	Yaguajay	Julio 22
Hamilton, Norfolk	Hamilton	Julio 22
St. Albans, Nueva York	St. Albans	Julio 22
MEXICO, Veracruz	MEXICO	Julio 22
TOLEA, Puerto Limón	TOLEA	Julio 22

## OTROS VAPORES QUE SE ESPERAN

VAPOR	PROCEDENCIA	SALIDA
Belleflower, Boston	Belleflower	Julio 14
Florida, Jacksonville	Florida	Julio 14
Luminetta, Newcastle	Luminetta	Julio 14
Maravia, Kingston	Maravia	Julio 14
Patric, Santa Marta	Patric	Julio 14
Patric, Santa Marta	Patric	Julio 14
WILLIAMS, Cristóbal	WILLIAMS	Julio 14

## SALEN

VAPOR	DESTINO	H. de salida
Atlántica, Kingston	Atlántica	4 P. M.
Am. Farmer, Londres	Am. Farmer	4 P. M.
BASIL, Bahia	BASIL	4 P. M.
Bombay, Shanghai	Bombay	4 P. M.
BOGOTA, Puerto Colombia	BOGOTA	4 P. M.
Bolivia, Ambar	Bolivia	4 P. M.
BONHEUR, Buenos Aires	BONHEUR	4 P. M.
City Columbia, Savannah	City Columbia	4 P. M.
CASO SANTA MARIA, Santa Marta	CASO SANTA MARIA	4 P. M.
FALCON, San Juan	FALCON	4 P. M.
Port Victoria, Bermuda	Port Victoria	4 P. M.
George Washington, Norfolk	George Washington	4 P. M.
Hague, Maru, Yokohama	Hague	4 P. M.
San Juan, Valparaíso	San Juan	4 P. M.
Transatlantica, Glasgow	Transatlantica	4 P. M.
Waukegan, Havre	Waukegan	4 P. M.
Willow, con del Pacifico	Willow	4 P. M.
Jueves, 19 de julio.		
ALICANTE, Gijón	ALICANTE	12 M.
Cherbourg, Jacksonville	Cherbourg	12 M.
Clan Stuart, Cape Town	Clan Stuart	12 M.
COADO, Santo Domingo	COADO	12 M.
DOMINICA, Gijón	DOMINICA	12 M.
Madison, Norfolk	Madison	12 M.
MANDE, Rotterdam	MANDE	12 M.
Merced, Rotterdam	Merced	12 M.
MONTREY, Habana	MONTREY	12 M.
NORREY, Manzanillo	NORREY	12 M.
Pierit, Wilson, Alrededor mundo	Pierit	4 P. M.
ST. MARY, SANTIAGO	ST. MARY	12 M.
Sagadahoc, Costa del Pacifico	Sagadahoc	12 M.
SANTA LUIS, Valparaíso	SANTA LUIS	12 M.
Stuttgart, Bremen	Stuttgart	12 M.
TITANIA, Buenos Aires	TITANIA	12 M.
Viernes, 20 de julio.		
AMAZON, Port au Prince	AMAZON	3 P. M.
Asia, Alejandria	Asia	12 M.
Cermania, Londres	Cermania	12 M.
City Dunkirk, Calcuta	City Dunkirk	3 P. M.
Lucia, Trieste	Lucia	3 P. M.
MATURA, Trinidad	MATURA	3 P. M.
MUNAR, Habana	MUNAR	3 P. M.
Gensholf, Estocolmo	Gensholf	12 M.
Scythia, Liverpool	Scythia	12 M.
SUD PACIFIC, Buenos Aires	SUD PACIFIC	12 M.
W. Carfax, Salónica	W. Carfax	12 M.
West Kober, desde el Africa	West Kober	12 M.
Winona, Orán	Winona	5 P. M.
York, Kingston	York	5 P. M.
Sábado, 21 de julio.		
America, Costa del Pacifico	America	11:30 A. M.
ARANA, Cartagena	ARANA	11:30 A. M.
Batla, Liverpool	Batla	11:30 A. M.
Bermuda, Bermuda	Bermuda	11:30 A. M.
CARRILLO, Santiago	CARRILLO	11:30 A. M.
Cleveland, Hamburgo	Cleveland	11:30 A. M.
Conte Biancamano, Genova	Conte Biancamano	4 P. M.
City Montevideo, Savannah	City Montevideo	4 P. M.
CUTHBERT, Pará	CUTHBERT	4 P. M.
Drottningholm, Gothenburg	Drottningholm	4 P. M.
Estonia, Danzig	Estonia	4 P. M.
Geo. Washington, Bremen	Geo. Washington	4 P. M.
HAWK, Hamburgo	HAWK	4 P. M.
HOWICK HALL, Buenos Aires	HOWICK HALL	4 P. M.
HELIX, San Juan	HELIX	12 M.
Id de Francia, Havana	Id de Francia	12 M.
KERET, Santo Domingo	KERET	12 M.
Lapland, Ambar	Lapland	1 A. M.
Maravi, Kingston	Maravi	1 A. M.
Mimosa, Manzanillo	Mimosa	1 A. M.
MUNAR, Buenos Aires	MUNAR	1 A. M.
Norisa, St. John	Norisa	11 A. M.
Porto Rico, San Juan	Porto Rico	1 A. M.
Ranefjord, Noruega	Ranefjord	1 A. M.
Robt. H. de Costa del Pacifico	Robt. H. de Costa	1 A. M.
Sembla, Batavia	Sembla	11 A. M.
TELA, Manzanillo	TELA	11 A. M.
THODE, Fagundes, Santos	THODE	11 A. M.
Unicoi, Manila	Unicoi	11 A. M.
Wessel, Cebu	Wessel	11 A. M.
Yves, Rotterdam	Yves	11 A. M.
Lunes, 23 de julio.		
PARORA, Melbourne	PARORA	24 de julio.
Martes, 24 de julio.		
Carnia, Genova	Carnia	3 P. M.
Conte Biancamano, Genova	Conte Biancamano	3 P. M.
Cristóbal, Port au Prince	Cristóbal	3 P. M.
Id de Francia, Havana	Id de Francia	3 P. M.
Misparoca, Puerto Colombia	Misparoca	3 P. M.
Batla, Manila	Batla	3 P. M.
WESSEL, Cebu	WESSEL	3 P. M.
C. PRINCE, Buenos Aires	C. PRINCE	3 P. M.

## El Club Filidor establecerá el campeonato hispano de ajedrez

La idea ha sido acogida con gran entusiasmo por los aficionados.—Bases provisionales.—Una circular a los miembros del club

El Club de Ajedrez Filidor acaba de iniciar la organización de un gran torneo tendiente a decidir el campeón hispanoamericano del estado de Nueva York. La idea ha sido acogida con gran entusiasmo por los numerosos aficionados de nuestra colonia y el club se ha apresurado a solicitar la cooperación de sus socios en el sentido de sugerir modificaciones o alteraciones en las siguientes bases provisionales:

1a.—El torneo deberá ser organizado y tener efecto entre los meses de septiembre, octubre, noviembre y diciembre, y podrán tomar parte en él cuantas sociedades hispanoamericanas e individuos aficionados al deporte así lo deseen, de acuerdo con las cláusulas que siguen:

(a) Cada sociedad deberá contribuir con diez dólares, teniendo un asiento para un jugador, o con cinco dólares sin dicho asiento.

(b) Cada individuo inscrito para tomar parte en el torneo deberá contribuir con la suma de diez dólares.

2a.—El premio para el Campeonato será de cincuenta dólares y una copa de plata de no menos de un pie de alto. Entendiéndose que el vencedor de tres torneos consecutivos de igual índole, poseerá definitivamente la copa.

3a.—La junta organizadora y administradora del Torneo se compondrá de un individuo delegado de cada Club de Ajedrez, adherido a esta iniciativa, antes del 15 de agosto próximo. El presidente del Club Filidor será el presidente de dicha junta.

4a.—Las Sociedades de Ajedrez hispanoamericanas, que respondan favorablemente a esta iniciativa, formarán parte de ella, y las sociedades que no deseen de Ajedrez formarán parte como concurrentes.

5a.—La copa de plata, o sea el trofeo del Campeonato, llevará dos paños en forma de corazón, y en el centro de estos paños serán inscritos o estampados los nombres de las sociedades, iniciadoras y concurrentes.

6a.—El torneo deberá ser organizado de manera que termine en el mes de diciembre con el festival de adjudicación de los premios, que deberá amenizarse con un gran baile de carácter social.

7a.—El torneo del campeonato se verificará a dos vueltas y los empates serán anotados como "empates". Otras reglas del juego serán dictadas oportunamente.

8a.—El club de Filidor, de esta ciudad, anheloso de contribuir de la mejor manera posible al progreso de todo lo que signifique un movimiento educacional y cultural hispanoamericano, se permite poner a la consideración y atención de los socios de la iniciativa un Torneo de Ajedrez para establecer el Campeonato Hispanoamericano en el bello deporte que ha hecho célebre a Ruy López.

Es nuestro mayor deseo que usted estudie con marcado interés esta iniciativa y que nos preste su concurso moral, intelectual y pecuniario, a los fines de poder llevar a cabo tan culto movimiento.

Nuestro interés principal es que nos favorezca con una contestación inmediata, anunciándonos su asentimiento y sugiriéndonos cualquiera modificación o alteración en las bases, que sea beneficiosa para el mejor éxito de la iniciativa.

Queremos que en el trofeo del Campeonato, aparezcan inscritos los nombres de los Clubs de Ajedrez como iniciadores y los de las sociedades de otra índole como concurrentes. Y queremos también que la fiesta que realicemos para celebrar tan bello acontecimiento, portista alcance el más alto relieve intelectual y social.

## DE NUEVA YORK A LOS ANGELES, POR TRES HERMANOS

Tres jóvenes puertorriqueños, los hermanos Armando Rivero, de 28 años de edad, Luis Rivero, 26, y Ferdinand Rivero, 18, domiciliados en el número 805 de Saint Nicholas Avenue, nos visitaron en la tarde de ayer con el objeto de manifestarnos que proyectan realizar en breve un "raid" pedestre entre Nueva York y Los Angeles.

Los hermanos Rivero declaran que piensan salir la semana entrante, pero que no saben aún el día y hora exactos por motivo de que aun no han arreglado sus documentos de presentación.

## ZORRILLA RETIRA SU RENUNCIA AL EQUIPO OLIMPICO ARGENTINO

AMSTERDAM, julio 17 (P).—El primer nadador argentino, Alberto Zorrilla, quien había presentado la renuncia al equipo olímpico de su patria por cuestión de dificultades con sus entrenadores, retiró hoy la dimisión después de una conferencia con el presidente de la delegación argentina.

Participa en las pruebas de cuatrocientos y mil quinientos metros, así como en las de relevo. Las dificultades surgieron cuan-

## NOTAS DEL PUERTO

LA PRENSA no se hace responsable de cambios inesperados que ocurran en las fechas de llegada y salida de barcos.

LLEGAN		
VAPOR	PROCEDENCIA	SALIDA
Yaguajay, Yaguajay	Yaguajay	Julio 17
Olympic, Cherbourg	Olympic	Julio 17
Patric, Palermo	Patric	Julio 17
Jueves, 19 de julio.		
Bermuda, Bermuda	Bermuda	Julio 19
City of Savannah, Savannah	City of Savannah	Julio 19
Hamilton, Norfolk	Hamilton	Julio 19
Leviathan, Cherbourg	Leviathan	Julio 19
Mohawk, Jacksonville	Mohawk	Julio 19
Manzanar, Nueva York	Manzanar	Julio 19
Nejama, St. John	Nejama	Julio 19
Redoubt, Bardonia	Redoubt	Julio 19
Shawnee, Saguenay	Shawnee	Julio 19
ZACAPA, Santa Marta	ZACAPA	Julio 19
Viernes, 20 de julio.		
Chateau Thierry, San Francisco	Chateau Thierry	Julio 20
George Washington, Norfolk	George Washington	Julio 20
St. Albans, Nueva York	St. Albans	Julio 20
Mauretania, Cherbourg	Mauretania	Julio 20
New Amsterdam, Rotterdam	New Amsterdam	Julio 20
Roma, Genova	Roma	Julio 20
San Jacinto, Galveston	San Jacinto	Julio 20
Sábado, 21 de julio.		
City of St. Louis, Savannah	City of St. Louis	Julio 21
Patric, Palermo	Patric	Julio 21
Balson, Patras	Balson	Julio 21
Scylla, Jacksonville	Scylla	Julio 21
Domingo, 22 de julio.		
Yaguajay, Yaguajay	Yaguajay	Julio 22
Hamilton, Norfolk	Hamilton	Julio 22
St. Albans, Nueva York	St. Albans	Julio 22
MEXICO, Veracruz	MEXICO	Julio 22
TOLEA, Puerto Limón	TOLEA	Julio 22

## OTROS VAPORES QUE SE ESPERAN

VAPOR	PROCEDENCIA	SALIDA
Belleflower, Boston	Belleflower	Julio 14
Florida, Jacksonville	Florida	Julio 14
Luminetta, Newcastle	Luminetta	Julio 14
Maravia, Kingston	Maravia	Julio 14
Patric, Santa Marta	Patric	Julio 14
Patric, Santa Marta	Patric	Julio 14
WILLIAMS, Cristóbal	WILLIAMS	Julio 14

## SALEN

VAPOR	DESTINO	H. de salida
Atlántica, Kingston	Atlántica	4 P. M.
Am. Farmer, Londres	Am. Farmer	4 P. M.
BASIL, Bahia	BASIL	4 P. M.
Bombay, Shanghai	Bombay	4 P. M.
BOGOTA, Puerto Colombia	BOGOTA	4 P. M.
Bolivia, Ambar	Bolivia	4 P. M.
BONHEUR, Buenos Aires	BONHEUR	4 P. M.
City Columbia, Savannah	City Columbia	4 P. M.
CASO SANTA MARIA, Santa Marta	CASO SANTA MARIA	4 P. M.
FALCON, San Juan	FALCON	4 P. M.
Port Victoria, Bermuda	Port Victoria	4 P. M.
George Washington, Norfolk	George Washington	4 P. M.
Hague, Maru, Yokohama	Hague	4 P. M.
San Juan, Valparaíso	San Juan	4 P. M.
Transatlantica, Glasgow	Transatlantica	4 P. M.
Waukegan, Havre	Waukegan	4 P. M.
Willow, con del Pacifico	Willow	4 P. M.
Jueves, 19 de julio.		
ALICANTE, Gijón	ALICANTE	12 M.
Cherbourg, Jacksonville	Cherbourg	12 M.
Clan Stuart, Cape Town	Clan Stuart	12 M.
COADO, Santo Domingo	COADO	12 M.
DOMINICA, Gijón	DOMINICA	12 M.
Madison, Norfolk	Madison	12 M.
MANDE, Rotterdam	MANDE	12 M.
Merced, Rotterdam	Merced	12 M.
MONTREY, Habana	MONTREY	12 M.
NORREY, Manzanillo	NORREY	12 M.
Pierit, Wilson, Alrededor mundo	Pierit	4 P. M.
ST. MARY, SANTIAGO	ST. MARY	12 M.
Sagadahoc, Costa del Pacifico	Sagadahoc	12 M.
SANTA LUIS, Valparaíso	SANTA LUIS	12 M.
Stuttgart, Bremen	Stuttgart	12 M.
TITANIA, Buenos Aires	TITANIA	12 M.
Viernes, 20 de julio.		
AMAZON, Port au Prince	AMAZON	3 P. M.
Asia, Alejandria	Asia	12 M.
Cermania, Londres	Cermania	12 M.
City Dunkirk, Calcuta	City Dunkirk	3 P. M.
Lucia, Trieste	Lucia	3 P. M.
MATURA, Trinidad	MATURA	3 P. M.
MUNAR, Habana	MUNAR	3 P. M.
Gensholf, Estocolmo	Gensholf	12 M.
Scythia, Liverpool	Scythia	12 M.